

cecotec

ENERGYSILENCE AERO 5275 LIGHTWOOD

Ventilador de techo/Ceiling fan.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης

تاميل عتلا ليلد

NOTA	4
Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	15
Istruzioni di sicurezza	19
Instruções de segurança	23
Veiligheidsinstructies	26
Instrukcje bezpieczeństwa	30
Bezpečnostní pokyny	34
Güvenlik talimatları	37
Instruccions de seguretat	40
Οδηγίες ασφαλείας	44
قائمة الاستخدامات	48

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	51
2. Antes de usar	51
3. MONTAJE	52
4. Funcionamiento	54
5. Limpieza y mantenimiento	55
6. Especificaciones técnicas	56
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	56
8. Garantía y SAT	57
9. Copyright	57
10. Declaración UE de conformidad simplificada	57

INDEX

1. Parts and components	58
2. Before use	58
3. preparation	59
4. Operation	61
5. Cleaning and maintenance	62
6. Technical specifications	62
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	63
8. Technical support and warranty	63
9. Copyright	64
10. Simplified EU Declaration of Conformity	64

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	65
2. Avant utilisation	65
3. montage	66
4. Fonctionnement	68

5. Nettoyage et entretien	69
6. Spécifications techniques	70
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	71
8. Garantie et SAV	71
9. Copyright	71
10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	71

INHALT

1. Teile und Komponenten	72
2. Vor dem Gebrauch	72
3. Montage	73
4. Bedienung	75
5. Reinigung und Wartung	76
6. Technische Spezifikationen	77
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	77
8. Garantie und Kundendienst	78
9. Copyright	78
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	78

INDICE

1. Parti e componenti	79
2. Prima dell'uso	79
3. montaggio	80
4. Funzionamento	82
5. Pulizia e manutenzione	83
6. Specifiche tecniche	83
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	84
8. Garanzia e supporto tecnico	85
9. Copyright	85
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	85

ÍNDICE

1. Peças e componentes	86
2. Antes de usar	86
3. montagem	87
4. Funcionamento	89
5. Limpeza e manutenção	90
6. Especificações técnicas	90
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	91
8. Garantia e SAT	92
9. Copyright	92

10. Declaração de conformidade simplificada da UE	92
---	----

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	93
2. Vóór u het apparaat gebruikt	93
3. montage	94
4. Werking	96
5. Schoonmaak en onderhoud	97
6. Technische specificaties	98
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	98
8. Garantie en technische ondersteuning	99
9. Copyright	99
10. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	99

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	100
2. Przed użyciem	100
3. montażem	101
4. Funkcjonowanie	103
5. Czyszczenie i konserwacja	104
6. Specyfikacja techniczna	105
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	105
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	106
9. Prawa autorskie	106
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	106

OBSAH

1. Díly a součásti	107
2. Před použitím	107
3. Montáž	108
4. Provoz	110
5. Čištění a údržba	111
6. Technické údaje	111
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	112
8. Záruka a technický servis	113
9. Copyright	113
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	113

İÇİNDEKILER

1. Parçalar ve bileşenler	114
2. Kullanmadan önce	114
3. Montaj	115

4. Cihazın kullanımı	117
5. Temizlik ve bakım	118
6. TEKNİK BİLGİLER	118
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	119
8. Garanti ve Teknik servis	119
9. Telif Hakları	120
10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI	120

ÍNDIX

1. Peces i components	121
2. Abans de fer servir	121
3. muntatge	122
4. Funcionament	124
5. Neteja i manteniment	125
6. Especificacions tècniques	125
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	126
8. Garantia i SAT	127
9. Copyright	127
10. Declaració UE de conformitat simplificada	127

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	128
2. Πριν από τη χρήση	128
3. Συναρμολόγηση	129
4. Λειτουργία	131
5. Καθαρισμός και συντήρηση	132
6. Τεχνικές προδιαγραφές	133
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	133
8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	134
9. Copyright	134
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	134

سرفه

1. تانوكهطما و اازجالا	135
2. مادختسارال لببق	135
3. عيمحتلا	136
4. قيلمحلا	138
5. قنايصلو فسيظنتلا	139
6. قينفلا تافصراوملا	139
7. قينورثفللال او قنياببرطفلا قزدهجالا ريودت قداعلا	140
8. سات و نامضرا	140
9. رشنلاو عبطلا ققوقح	141
10. قنطبملا قنباطملا نع يبوروالا داحتالا نالعلا	141

NOTA

05839 EnergySilence Aero 5275 LightWood

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

• **AR** • زاهجلا زومر تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو ماع ليلىلدا اذه يف دراوا ل زيمرتلا

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- La distancia mínima entre las aspas del ventilador y el suelo debe ser de 2,3 metros.
- La distancia mínima con algún objeto o una pared de las aspas debe ser como mínimo 76 cm.
- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la alimentación antes de limpiar o de realizar el mantenimiento de usuario.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Si el cable de alimentación presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto si el cable o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.

- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- No inserte objetos ni partes del cuerpo entre las aspas cuando estén en movimiento.
- Para reducir el riesgo de daños, fije el ventilador directamente a la estructura de soporte del edificio como se indica en este manual y utilice únicamente piezas y componentes proporcionados y recomendados por Cecotec.
- Para evitar riesgo de descarga eléctrica, desconecte la red eléctrica principal apagando los interruptores de potencia antes de instalar o de reparar el ventilador.
- El cableado debe cumplir con las normas eléctricas nacionales.
- El cable debe estar correctamente conectado a tierra para evitar el riesgo de posibles accidentes.
- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- Nunca instale el ventilador en una habitación con mucha humedad.
- Tenga mucho cuidado si está cerca de las aspas del ventilador.
- Para controlar la velocidad de las aspas del ventilador, utilice los medios de control de la velocidad de Cecotec.
- No doble ni curve el sistema de agarre de las aspas durante la instalación ni durante la limpieza.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.
- Por la seguridad de los niños, mantenga todo el material del embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera

de su alcance.

- Se recomienda que el montaje de este producto se lleve a cabo entre 2 personas.
- Este producto está diseñado para ser utilizado en interior.

Instrucciones sobre las pilas

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No permita que los niños sustituyan pilas sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una pila. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar

la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) en las pilas y el mando y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad o tamaño. El uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado.
- Compre siempre las pilas recomendadas.
- Mantenga las pilas limpias y secas. Limpie los terminales de las pilas con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Siempre que sea posible, retire las pilas cuando no esté en uso.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Keep a minimum distance of 2.3 cm between the fan blades and the floor.
- Keep a minimum distance of 76 cm between the fan blades

and the wall or any other object.

- Make sure the appliance is unplugged from the power supply before cleaning or user maintenance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not use the appliance if its cable or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- Never insert objects or body parts between the rotating fan blades.
- To reduce the risk of injury, attach the fan directly to the support structure of the building as indicated in this manual and only use parts and components provided and recommended by Cecotec.
- To avoid risk of electric shock, disconnect the main power supply by turning off the power switches before installing or repairing the fan.
- The electrical wiring must be in accordance with local regulations.
- The wire must be properly earthed to avoid possible accidents.
- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.

- Never install the fan in a damp or wet room.
- Be careful when near the rotating fan blades.
- To adjust the speed of the fan blades, only use the means for speed control provided by Cecotec.
- Do not bend the blade-attachment system during the installation or cleaning process.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance works properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of their reach.
- It is recommended that two people install the appliance.
- This appliance is designed for indoor use.

Instructions on batteries

- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or damage the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children. Keep especially small batteries out of the reach of children. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.

- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks on the batteries and the remote-control compartment to ensure they are inserted correctly.
- Do not use any batteries that are not designed for use with the appliance.
- Do not mix batteries of different manufacture, capacity or size. Children should be allowed to handle the batteries only under adult supervision.
- Always buy recommended batteries.
- Keep the batteries clean and dry. Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- Keep the original instruction manual for future reference.
- Whenever possible, remove the batteries when not in use.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus

et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- La distance minimale entre les pales du ventilateur et le sol doit être de 2,3 mètres.
- La distance minimale entre les pales et un objet ou un mur doit être d'au moins 76 cm.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant tout nettoyage ou entretien.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'insérez pas d'objets ni parties du corps entre les pales lorsqu'elles sont en mouvement.
- Pour réduire le risque de dommages, fixez le ventilateur directement à la structure de support de l'immeuble comme indiqué dans ce manuel et utilisez uniquement les pièces et

composants fournis ou recommandés par Cecotec.

- Pour éviter des risques de décharge électrique, déconnectez le réseau électrique principal en éteignant les interrupteurs de puissance avant d'installer ou de réparer le ventilateur.
- Le câblage doit respecter les normes électriques nationales.
- Le câble doit être correctement branché sur la prise de terre pour éviter de possibles accidents.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'installez jamais le ventilateur dans une pièce où il y a beaucoup d'humidité.
- Faites bien attention lorsque vous vous trouvez à côté des pales du ventilateur.
- Pour contrôler la vitesse des pales du ventilateur, utilisez les moyens de contrôle de la vitesse fournis par Cecotec.
- Ne pliez ni ne courbez le système de maintien des pales pendant l'installation ni pendant le nettoyage.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Maintenez tout le matériel composant l'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants afin de garantir leur sécurité.
- Il est recommandé que deux personnes réalisent le montage de cet appareil.
- Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur.

Instructions pour les piles

- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Faites attention à la polarité des piles (+/-) lorsque vous les insérez dans la télécommande et assurez-vous qu'elles sont utilisées correctement.

- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec cet appareil.
- Ne mélangez pas des piles de fabrication, de capacité ou de taille différentes. Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des piles.
- Achetez toujours les piles recommandées.
- Gardez les piles propres et sèches. Nettoyez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- Dans la mesure du possible, retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Mindestabstand zwischen den Ventilatorflügel und dem Boden sollte 2,3 Meter betragen.
- Der Mindestabstand der Flügel zu einem Gegenstand oder einer Wand muss mindestens 76 cm betragen.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung oder Wartung durch den Benutzer von der Stromversorgung getrennt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder der Rahmen beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder beschädigt wurde.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die laufenden Ventilatorflügel.
- Um das Risiko einer Beschädigung zu verringern, befestigen Sie den Ventilator direkt an der tragenden Struktur des Gebäudes, wie in diesem Handbuch beschrieben, und verwenden Sie nur von Cecotec gelieferte und empfohlene Teile und Komponenten.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, schalten Sie vor der Installation oder Reparatur des Ventilators die Hauptstromversorgung durch Ausschalten der Netzschalter ab.
- Die Verkabelung muss den nationalen elektrischen Vorschriften entsprechen.
- Das Kabel muss ordnungsgemäß geerdet sein, um die Gefahr möglicher Unfälle zu vermeiden.

- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.
- Installieren Sie den Ventilator niemals in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie sich in der Nähe der Ventilatorflügel befinden.
- Um die Geschwindigkeit der Ventilatorflügel zu regulieren, verwenden Sie die Geschwindigkeitsregelung des Ventilators von Cecotec.
- Biegen Sie nicht das Griff-System der Ventilatorflügel während der Installation oder der Reinigung.
- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Achten Sie darauf, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen Gegenständen steht, in denen er sich verfangen könnte.
- Bewahren Sie im Interesse der Sicherheit von Kindern sämtliches Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb ihrer Reichweite auf.
- Es wird empfohlen die Montage dieses Produkts mit mindestens zwei Personen durchzuführen.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Hinweise zu Batterien

- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen

verursachen.

- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Lassen Sie Kinder die Batterien nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Akkus bzw. Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Sowohl Batterien als auch Akkus können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls eine Batteriezelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie auf die positiven (+) und negativen (-) Markierungen auf den Batterien und der Fernbedienung und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt werden.

- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität oder Größe. Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die empfohlenen Batterien.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken. Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Mantenere una distanza minima di 2,3 metri tra le pale del ventilatore e il pavimento.
- Mantenere una distanza minima di 76 cm tra le pale del ventilatore e pareti o altri oggetti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa

prima di pulirlo o di effettuarne la manutenzione.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- In caso di danni presenti sul cavo di alimentazione, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o il telaio sono danneggiati o se il prodotto è malfunzionante, è caduto o è stato danneggiato.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.
- Non inserire oggetti né parti del corpo tra le pale quando sono in movimento.
- Per ridurre il rischio di danni, fissare il ventilatore direttamente alla struttura di supporto dell'edificio come indicato in questo manuale e utilizzare unicamente parti e componenti fornite e consigliate da Cecotec.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare la rete elettrica principale spegnendo gli interruttori prima di installare o riparare il ventilatore.
- Il cablaggio deve essere conforme alle norme elettriche nazionali.
- Il cavo deve essere correttamente connesso a terra per evitare possibili incidenti.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.
- Non installare mai il ventilatore in una stanza con molta umidità.
- Fare molta attenzione quando si è vicini alle pale del

ventilatore.

- Per controllare la velocità delle pale del ventilatore, utilizzare unicamente i mezzi di controllo della velocità forniti da Cecotec.
- Non piegare né curvare il sistema di presa delle pale durante l'installazione e la pulizia.
- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, la pulizia e la manutenzione devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o a qualsiasi altro oggetto con cui potrebbe impigliarsi.
- Mantenere tutto il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini per garantire la loro sicurezza.
- Si consiglia di chiedere l'aiuto di un'altra persona per l'installazione dell'apparecchio.
- Questo prodotto è progettato per uso interno.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Tenere le pile di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o pila. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- La batteria e le pile possono perdere in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.
- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) sulle pile e sul telecomando e assicurarsi che siano inserite correttamente.
- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con questo apparecchio.
- Non usare il telecomando dell'apparecchio con pile di fabbricazione, capacità o dimensioni diverse. L'uso delle pile da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.
- Acquistare solo le pile consigliate.
- Mantenere le pile pulite e asciutte. Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- Se possibile, rimuovere le pile quando non vengono utilizzate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- A distância mínima entre as pás do aparelho e o chão deve ser de 2,3 m.
- A distância mínima das pás até um objeto ou uma parede deve ser de pelo menos 76 cm.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação antes da limpeza ou manutenção.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto se o cabo ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionar corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.

- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.
- Não insira objetos nem partes do corpo por entre as pás quando estiverem em movimento.
- Para reduzir o risco de danos, fixe a ventoinha diretamente na estrutura de suporte ao teto, como se indica neste manual e utilize unicamente peças e componentes proporcionados ou recomendados pela Cecotec.
- Com o intuito de evitar o risco de choque elétrico, desligue a fonte de alimentação principal desligando os interruptores de corrente antes de instalar ou reparar a ventoinha.
- As cablagens devem estar em conformidade com os regulamentos elétricos nacionais.
- O cabo deve ser devidamente ligado à terra para evitar o risco de possíveis acidentes.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.
- Nunca instale o aparelho num espaço com elevada humidade.
- Tenha muito cuidado se estiver perto das pás do aparelho.
- Para controlar a velocidade das pás da ventoinha, utilize os meios de controlo da velocidade proporcionados pela Cecotec.
- Não dobre nem curve o sistema de agarre das pás durante a instalação nem durante a limpeza.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.
- Assegure-se de que o aparelho não esteja colocado perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
- Para a segurança das crianças, mantenha todo o material de embalagem (sacos de plástico, caixas, poliestireno, etc.) fora do seu alcance.

- É recomendável que a montagem deste produto seja feita entre duas pessoas.
- Este produto foi concebido para utilização em interiores.

Instruções sobre as pilhas

- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Não permita que as crianças substituam pilhas sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua as pilhas.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas. Mantenha especialmente as pilhas pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha as pilhas ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma pilha. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) nas pilhas e na unidade de controlo e assegure-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize quaisquer pilhas que não tenham sido concebidas para utilização com o aparelho.
- Não use pilhas de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes. A utilização de pilhas pelas crianças deve ser supervisionada.
- Compre sempre as pilhas recomendadas.
- Mantenha as pilhas limpas e secas. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Sempre que possível, remova as pilhas quando não estiverem a ser utilizadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- De minimale afstand tussen de ventilatorbladen en de vloer moet 2,3 meter zijn.
- De minimumafstand tot een voorwerp of een muur vanaf de

bladen moet ten minste 76 cm bedragen.

- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van de stroomvoorziening alvorens het schoon te maken of door de gebruiker te laten onderhouden.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.
- Steek geen objecten of lichaamsdelen in de bladen als ze bewegen.
- Bevestig de ventilator direct aan de ondersteunende structuur van het gebouw zoals beschreven in deze handleiding en gebruik enkel onderdelen en componenten die geleverd worden door Cecotec om het risico op beschadigingen te verkleinen.
- Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, moet u de hoofdstroom uitschakelen door de stroomschakelaars uit te schakelen voordat u de ventilator installeert of repareert.
- De kabels moeten voldoen aan de nationale elektrische voorschriften.

- De kabel moet goed geaard zijn om het risico van mogelijke ongelukken te voorkomen.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving over elektrische installaties.
- Installeer de ventilator nooit in een ruimte met een hoge luchtvochtigheid.
- Weeszeervoorzichtigalsuindebuurtvandeventilatorbladen bent.
- Om de snelheid van de ventilatorbladen te regelen, kunt u gebruik maken van de snelheidsregelaar van Cecotec.
- Vouw en buig het grijpsysteem van de bladen niet tijdens de installatie of het schoonmaken.
- De reiniging en het onderhoud van het product moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding om te verzekeren dat het product correct werkt. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.
- Zet het apparaat niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, dozen, piepschuim, enzovoort) buiten het bereik van kinderen om hun veiligheid te garanderen.
- Het wordt aanbevolen om dit product te installeren met 2 personen.
- Dit apparaat is ontworpen voor binnenshuis gebruik.

Instructies over de batterijen

- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht

van een volwassene.

- Batterijen niet demonteren, openen of vernietigen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet op een slordige manier in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.
- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen op de batterijen en de besturingseenheid en zorg voor het juiste gebruik.
- Gebruik geen batterijen die niet voor dit apparaat zijn ontworpen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit of grootte door elkaar. Het gebruik van batterijen door kinderen moet onder toezicht staan.

- Koop altijd de aanbevolen batterijen.
- Houd batterijen schoon en droog. Veeg de accupolen af met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Minimalna odległość między łopatkami wentylatora a podłogą musi wynosić 2,3 metra.
- Minimalna odległość jakiegokolwiek przedmiotu lub ściany od łopatek musi wynosić co najmniej 76 cm.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed przeprowadzeniem przez użytkownika czyszczenia lub konserwacji.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach,

gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nie wkładaj przedmiotów ani części ciała w łopatki wentylatora, gdy są w ruchu.
- Aby zmniejszyć ryzyko wyrządzenia szkód, przymocuj wentylator bezpośrednio do konstrukcji nośnej budynku, jak wskazano w niniejszej instrukcji i używaj tylko części i komponentów dostarczonych i zalecanych przez Cecotec.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed instalacją lub naprawą wentylatora należy odłączyć główne zasilanie poprzez wyłączenie przetęczników zasilania.
- Instalacja elektryczna musi być zgodna z krajowymi normami.
- Przewód musi być prawidłowo uziemiony, aby uniknąć ryzyka wypadków.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nigdy nie instaluj wentylatora w pomieszczeniu o dużej wilgotności.
- Zachowaj ostrożność, jeśli znajdujesz się w pobliżu łopatek wentylatora.
- Aby kontrolować prędkość łopatek wentylatora, użyj urządzeń kontroli prędkości Cecotec.

- Nie zginaj ani nie wyginaj uchwytu łopatek podczas instalacji lub czyszczenia.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zastłon lub innych przedmiotów, które mogą się w niego wplątać.
- Dla bezpieczeństwa dzieci wszystkie materiały opakowaniowe (plastikowe torby, pudełka, styropian itp.) należy przechowywać poza ich zasięgiem.
- Zaleca się, aby montaż tego produktu wykonywały 2 osoby.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach.

Instrukcje dotyczące baterii

- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Baterie mogą spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Przede wszystkim małe baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzaj do zwarcia elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniwo ani baterii w sposób nieuporządkowany

w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie doprowadzić do zwarcia lub może dojść do ich zwarcia za pomocą innych metalowych przedmiotów.

- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku, nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zwróć uwagę na oznaczenia dodatnie (+) i ujemne (-) na bateriach i pilocie, i upewnij się, że są one używane prawidłowo.
- Nie używaj żadnych baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym sprzętem.
- Nie należy mieszać baterii różnych producentów, o różnej pojemności lub rozmiarze. Stosowanie baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Używaj zawsze zalecanych baterii.
- Baterie należy utrzymywać zawsze czyste i suche. Oczyszczyć styki baterii czystą, suchą ściereczką, jeśli się zabrudzą.
- Zachowaj oryginalną dokumentację produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Jeśli to możliwe, wyjmuj baterie, gdy nie są używane.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Minimální vzdálenost mezi lopatkami ventilátoru a podlahou musí být 2,3 metru.
- Minimální vzdálenost od jakéhokoli předmětu nebo zdi od lopatek musí být minimálně 76 cm.
- Ujistěte se, že je spotřebič před čištěním nebo uživatelskou údržbou odpojen od napájení.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se tak předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou kabel nebo konstrukce poškozené nebo pokud je nefunkční, spadl nebo byl poškozen.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nevkládejte předměty ani části těla mezi lopatky, když jsou v pohybu.

- Pro snížení rizika poškození připevněte ventilátor přímo k nosné konstrukci budovy, jak je popsáno v tomto návodu, a používejte pouze díly a součásti dodané a doporučené společností Cecotec.
- Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem odpojte před instalací nebo opravou ventilátoru hlavní napájení vypnutím jističů.
- Kabeláž musí odpovídat národním elektrotechnickým normám.
- Kabel musí být řádně uzemněn, aby se předešlo riziku možných nehod.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nikdy neinstalujte ventilátor v místnosti s vysokou vlhkostí.
- Buďte obzvláště opatrní, pokud se nacházíte v blízkosti lopatek ventilátoru.
- K ovládání rychlosti lopatek ventilátoru použijte prostředky pro regulaci rychlosti od společnosti Cecotec.
- Neohýbejte ani nekřivte upínací systém lopatek během instalace nebo čištění.
- Pro zajištění správného provozu zařízení je nutné provádět čištění a údržbu výrobku v souladu s tímto návodem k použití. Vypněte a odpojte výrobek z elektrické sítě před jeho čištěním.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by se do něj mohly zachytit.
- Z důvodu bezpečnosti dětí uchovávejte všechny obalové materiály (plastové sáčky, krabice, polystyren atd.) mimo jejich dosah.
- Doporučuje se, aby montáž tohoto výrobku prováděly 2 osoby.
- Tento výrobek je určen pro používání v interiéru.

Pokyny k bateriím

- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po spolknutí.
- V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Nerozebírejte, neotevírejte ani neničte baterie.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Udržujte zejména malé baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie musíte urychleně vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie teplu nebo ohni. Vyhněte se jejich skladování na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte článek nebo baterii. Neskladujte články nebo baterie nepřehledně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu jinými kovovými předměty.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. V případě úniku kapaliny z článku nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Dbejte na kladné (+) a záporné (-) označení na bateriích a dálkovém ovladači a ujistěte se, že jsou správně používány.
- Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití se zařízením.
- Nekombinujte baterie různých výrobců, kapacit nebo velikostí. Používání baterií dětmi musí probíhat pod dozorem.

- Vždy kupujte pouze doporučené baterie.
- Udržujte baterie čisté a suché. Vyčistěte zanesené svorky baterií čistým suchým hadříkem.
- Uschovejte si originální dokumentaci k výrobku pro potřebu budoucího nahlédnutí.
- Kdykoli je to možné, vyjměte baterie, když dálkový ovladač nepoužíváte.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Fan kanatları ile zemin arasındaki minimum mesafe 2,3 metre olmalıdır.
- Kanatların bir nesneye veya duvara olan minimum mesafesi en az 76 cm olmalıdır.
- Temizlik veya kullanıcı bakımı yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Elektrik voltajının ürün üzerinde belirtilen voltajla aynı olduğundan ve priz in topraklama olduğundan emin olun.
- Güç kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlikeyi önlemek

için resmi Cecotec Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.

- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Cihaz, ulusal elektrik tesisatı yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalıdır.
- Çalışırken kanatlar arasına nesnelere veya vücudunuzun herhangi bir uzvunu sokmayın.
- Oluşabilecek riskleri azaltmak için, vantilatör bu kılavuzda açıklandığı gibi doğrudan yapının destekleyici kısmına takınız ve sadece Cecotec tarafından tedarik edilen ve önerilen parçaları ve bileşenleri kullanın.
- Elektrik çarpması riskini ortadan kaldırmak için, vantilatör monte etmeden önce açma kapama butonuna basarak ana güç kaynağının bağlantısını kesin.
- Kablolama ulusal elektrik standartlarına uygun olmalıdır.
- Olası kaza riskini önlemek için kablo doğru şekilde topraklanmalıdır.
- Cihaz, ulusal elektrik tesisatı yönetmeliklerine uygun olarak kurulmalıdır.
- Vantilatörü asla yüksek nemli bir odaya monte etmeyin.
- Vantilatör kanatlarının yakınıdaysanız çok dikkatli olun.
- Vantilatör kanatlarının hızını kontrol etmek için Cecotec hız kontrol araçlarını kullanın.
- Kurulum veya temizlik sırasında kanat tutma sistemini bükmeyiniz veya eğmeyin.
- Cihazın sorunsuz çalışmasını sağlamak için, ürünün temizliği ve bakımı bu kullanım kılavuzuna uygun olarak yapılmalıdır. Temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Vantilatörün perdelerin veya dolanabilecek diğer nesnelere yakınına yerleştirilmediğinden emin olun.

- Çocukların güvenliği için, tüm ambalaj malzemelerini (plastik torbalar, kutular, polistiren, vb.) erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
- Bu ürünün montajının 2 kişi tarafından yapılması tavsiye edilir.
- Bu ürün iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır.

Pil talimatları

- Bataryanın yutulması yanıklara, yumuşak dokuların delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir.
- Pillerin yutulması halinde derhal en yakın doktordan tıbbi yardım talep edin.
- Yetişkin gözetimi olmadan çocukların pili değiştirmesine izin vermeyin.
- Pilleri sökmeyin, açmayın veya tahrip etmeyin.
- Bataryayı çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Özellikle küçük pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Pilin yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alınmalıdır.
- Pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- Bir elemente veya pile kısa devre yapmayın. Batarya ve piller, birbirlerine kısa devre yapabilecekleri veya diğer metal nesnelere kısa devre yapabilecekleri bir kutu veya çekmecede düzensiz bir şekilde saklamayın.
- Hem piller hem de bataryalar aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntısı durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım isteyin. Akü veya pili

tutarken eldiven takınız ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.

- Pillerin ve kontrol ünitesinin üzerindeki pozitif (+) ve negatif (-) işaretlere dikkat edin ve doğru kullanıldıklarından emin olun.
- Ekipmanla kullanılmak üzere tasarlanmamış herhangi pil kullanmayın.
- Farklı üretim, kapasite veya boyuttaki aküleri karıştırmayın. Pillerin çocuklar tarafından kullanımı denetlenmelidir.
- Her zaman önerilen pilleri tercih edin.
- Pilleri temiz ve kuru muhafaza edin. Kirlenirlerse batarya terminallerini temiz, kuru bir bezle temizleyin.
- Orijinal ürün belgelerini ileride tekrar gerekebileceği üzere saklayın.
- Mümkünse, kullanmadığınız zamanlarda pilleri çıkarın.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- La distància mínima entre les aspes del ventilador i el terra ha de ser de 2,3 metres.
- La distància mínima amb algun objecte o una paret de les aspes ha de ser com a mínim 76 cm.

- Assegureu-vos que l'aparell està desconnectat de l'alimentació abans de netejar o fer el manteniment d'usuari.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat al marcatge del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Si el cable d'alimentació presenta danys, ha de ser reparat pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- No utilitzeu el producte si el cable o l'estructura presenta danys o si no funciona correctament, ha patit alguna caiguda o ha estat malmès.
- El dispositiu ha de ser instal·lat d'acord amb les normes nacionals de cablejat elèctric.
- No inseriu objectes ni parts del cos entre les aspes quan estiguin en moviment.
- Per reduir el risc de danys, fixeiu el ventilador directament a l'estructura de suport de l'edifici com s'indica en aquest manual i utilitzeu únicament peces i components proporcionats i recomanats per Cecotec .
- Per evitar risc de descàrrega elèctrica, desconnecteu la xarxa elèctrica principal apagant els interruptors de potència abans d'instal·lar o reparar el ventilador.
- El cablejat ha de complir les normes elèctriques nacionals.
- El cable ha d'estar connectat correctament a terra per evitar el risc de possibles accidents.
- El dispositiu ha de ser instal·lat d'acord amb les normes nacionals de cablejat elèctric.
- No installeu mai el ventilador en una habitació amb molta humitat.

- Tingueu molta cura si és a prop de les aspes del ventilador.
- Per controlar la velocitat de les aspes del ventilador, utilitzeu els mitjans de control de la velocitat de Cecotec .
- No doblegueu ni corbeu el sistema d'adherència de les aspes durant la instal·lació ni durant la neteja.
- Per assegurar el funcionament correcte del dispositiu, la neteja i el manteniment del producte s'ha de fer d'acord amb aquest manual d'instruccions. Apagueu i desconnecteu el producte abans de netejar-lo.
- Assegureu-vos que el ventilador no està col·locat a prop de cortines o altres objectes que es puguin enredar.
- Per la seguretat dels nens, mantingueu tot el material de l'emalatge (bosses de plàstic, caixes, poliestirè, etc.) fora del vostre abast.
- Es recomana que el muntatge daquest producte es dugui a terme entre 2 persones.
- Aquest producte està dissenyat per ser utilitzat a l'interior.

Instruccions sobre les piles

- La ingestió de piles pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles, acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- No permeteu que els nens substitueixin piles sense la supervisió d'un adult.
- No desmunteu, obriu o destruiu les piles.
- Mantingueu les piles fora de l'abast dels nens. Mantingueu especialment les piles considerades petites fora de l'abast dels nens. En cas d'ingestió d'una pila, heu de cercar ràpidament assistència mèdica.
- No exposeu les piles a la calor o al foc. Eviteu

lemmagatzematge a la llum directa del sol.

- No curtcircuiteu un element o una pila. No emmagatzemeu les piles o bateries de forma desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-se entre si o ser curtcircuitades per altres objectes metàl·lics.
- Tant les bateries com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Observeu les marques de positiu (+) i negatiu (-) a les piles i el comandament i assegureu-vos de la seva correcta utilització.
- No utilitzeu cap pila que no estigui dissenyada per utilitzar-la amb l'equip.
- No barregeu piles de diferent fabricació, capacitat o grandària. L'ús de piles per part dels nens ha de ser supervisat.
- Compri sempre les piles recomanades.
- Mantingueu les piles netes i seques. Netegeu els terminals de les piles amb un drap net i sec si s'embruten.
- Conserveu la documentació original del producte per a futures consultes.
- Sempre que sigui possible, traieu les piles quan no estigui en ús.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ των πτερυγίων του ανεμιστήρα και του πατώματος πρέπει να είναι 2,3 μέτρα.
- Η ελάχιστη απόσταση των πτερυγίων από ένα αντικείμενο ή έναν τοίχο πρέπει να είναι τουλάχιστον 76 cm.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση από το χρήστη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στη σήμανση του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, πρέπει να επισκευαστεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να μην προκύψει οποιοδήποτε κίνδυνος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα ή ο σκελετός της συσκευής έχουν υποστεί ζημιά, εάν δεν

λειτουργεί σωστά ή έχει πέσει.

- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.
- Μην εισάγετε αντικείμενα ή μέρη του σώματος ανάμεσα στις πτέρυγες όταν αυτές βρίσκονται σε κίνηση.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο βλάβης, στερεώστε τον ανεμιστήρα απευθείας στη φέρουσα κατασκευή του κτιρίου όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο και χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά που παρέχονται και συνιστώνται από την Cecotec.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε την κύρια παροχή ρεύματος απενεργοποιώντας τους διακόπτες ρεύματος πριν από την εγκατάσταση ή την επισκευή του ανεμιστήρα.
- Η καλωδίωση πρέπει να συμμορφώνεται με τα εθνικά ηλεκτρικά πρότυπα.
- Το καλώδιο πρέπει να γειωθεί σωστά για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πιθανών ατυχημάτων.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.
- Ποτέ μην εγκαθιστάτε τον ανεμιστήρα σε δωμάτιο με υψηλή υγρασία.
- Να είστε πολύ προσεκτικοί αν βρίσκεστε κοντά στα πτερύγια του ανεμιστήρα.
- Για τον έλεγχο της ταχύτητας των πτερυγίων του ανεμιστήρα, χρησιμοποιήστε τα μέσα ελέγχου ταχύτητας της Cecotec.
- Μην λυγίζετε ή παραμορφώνετε το σύστημα λαβής των πτερυγίων κατά την εγκατάσταση ή τον καθαρισμό.
- Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής, ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την συσκευή από την πρίζα πριν από τον

καθαρισμό.

- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας δεν είναι τοποθετημένος κοντά σε κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να μπλεχτούν.
- Για την ασφάλεια των παιδιών, κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά, πολυστυρένιο κ.λπ.) μακριά από τα παιδιά.
- Συνιστάται η συναρμολόγηση της συσκευής να γίνεται από 2 άτομα.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αντικαθιστούν τις μπαταρίες χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Φυλάξτε ιδιαίτερα τις μικρές μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, θα πρέπει να αναζητήσετε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην βραχυκυκλώνετε ένα εξάρτημα ή μια μπαταρία. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες με ακατάστατο τρόπο σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορούν να βραχυκυκλώσουν μεταξύ τους ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.

- Οι μπαταρίες μπορούν να παρουσιάσουν διαρροές υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μίας μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Προσέξτε τις θετικές (+) και αρνητικές (-) σημάνσεις στις μπαταρίες και στη μονάδα ελέγχου και βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με τη συσκευή.
- Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής κατασκευής, χωρητικότητας ή μεγέθους. Η χρήση των μπαταριών από τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται.
- Αγοράζετε πάντα τις συνιστώμενες μπαταρίες.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές. Σκουπίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με ένα καθαρό, στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Φυλάξτε το αρχικό εγχειρίδιο του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Όποτε είναι δυνατόν, αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.

قمة السلا تامي لعت

- ي جري . جت نمل مادختسا لبق ةي انعب ةيل اتلا تامي لعتلا ةءارق ي جري . ددجلا ني مدختس ملل وأ لبق تسملا يف هيل! عوجرلل ليلدلا اذه ظفح مءرامعأ غلبت نيذلا لافطالا لبق نم زاهجلا اذه مادختسا نكمي
- وأ ةيسحلا وأ ةيندبلا تاردقلا يوذ صاخشال او قوف امف تاونس 8 مت اذا ةفرعمل او ةربخلا يل! نورقتفي نيذلا وأ ةضفخنملا ةيلقعل زاهجلا مادختساب قلعتي اميف بسانملا بيردتلا وأ فارشلإ مهحنم لافطالا بعلي ال بجي . لكذ مزلتسي رطاخملا مهفو ةنمأ ةقيرطب بجي يتلا ةنايصل او فيظنتلاب لافطالا موقلي ال بجي . زاهجلاب فارشلإ نود مدختسملاب موقلي نأ
 - ةحورملا تارفش ني ب ةفاسملل ىندال دحلا نوكي نأ بجي رتم 2.3 ضرال او
 - رادج وأ مسج نم ةفاسملل ىندال دحلا نوكي نأ بجي لقالا لىل ع مس 76 تارفشلل
 - ءارج! وأ فيظنتلا لبق ةقاطلان ع زاهجلا لصف نم دكأت مدختسملاب ةنايصل
 - ،يلزنملا مادختسالل أيرصح زاهجلا اذه ميمصت مت قدانفل او عرازمل او معاطملا او تاناحلا يف همادختسا ءانثتساب بت الكمل او تالي تومل او
 - لىل ع ددجمل دهجل قباطي يئابرهملا رايتلا دهج نأ نم دكأت . ضرؤم سباقلا نأو جت نمل عمال ع
 - ةمدخ ةطسواب هحالص! بجي ، ةقاطلا لباك فلت قلاح يف نم عون يئابن جتل Cecotec ةكشرشل ةيمسرلا ةينفلا ةدعاسملا رطخل
 - ناك اذا وأ ، أفلات راطلا وأ اكلسلا ناك اذا جت نمل مادختست ال . فلتلل ضرعت وأ طقس اذا وأ ، حيحص لكشب لمعي ال
 - ةيئابرهملا كالسال ريياعمل أقفو زاهجلا بيكرت بجي . ةينطول
 - ءانثأ تارفشلا ني ب مسجلا نم ءازجأ وأ ءايشأ لاخدب مقت ال . امكرحت
 - ةرشابم ةحورملا ليصوتب مق ، فلتلا رطاخم ليلقتل طقف مدختساو ليلدلا اذه تاهي جوتل أقفو ىنملا معد لكيب

- Cecotec . ككرش لبق نم اهب ىصومل او ةمدقملا تانوكمل او ءازجال
- رءصم لصفاف ، ةيئابرهك ةمدصل ضرعتلا رطخ بنجتل
- لبق ةقاطلا حيتافم ليغشت فاق ي قيرط نع يسيئرلا ةقاطلا اهتايص وأ ءورملا بيكرت
- ةينطولا ةيئابرهكلا ريياعملا عم ككاسألا قفاوتت نأ بجي
- ثءاوخل رطام بنجتل حيحص لكشب لكبالا ضيرأت بجي ةلمتءملا
- ةيئابرهكلا ككاسألا ريياعملا أقفو زاءجلال بيكرت بجي ةينطولا
- ةيلاع ةبوتر تاء ةفرغ يف ءورملا بيكرت ءءبأ مقت ال
- ءورملا تارفش نم برقلال تنك اذا آءج آرءنك
- Cecotec ءعرسلال يف مكءءلا لئاسو
- تيبتءلا ءانثأ ءرفشلا ءضبق ماظن يئث وأ يئثب مقت ال فيظنءلا وأ
- فيظنء ءارءا بجي ، زاءجلال حيحصلا ليغشتلا نامضل
- ليغشت فاق ياب مق . اءه تاميلءءلا ليلءل أقفو هتايصو ءءنملا فيظنءلا لبق ملصفو ءءنملا
- ءايشألا وأ رئائسلال نم برقلال ءورملا ءضو مءء نم ءكأءل كباشءء ءق يءلا يرءألا
- فيلءءلا ءاوم ءيمءب ظفءءا ، لافطألا ءملاس لءء نم
- آءعب (ءل ، موفوريائسلال ، قويدانصلا ، ةيكبيءسلال بلا سايكألا) ءيلا لوانءم نع
- نيصءش ءطساوب ءءنملا اءه ءيمءء مءي نأب ىصوي
- لءاءلا يف مءاءءءسا مءيل ءءنملا اءه ميمصء مء

ةيراطبلا تاميلءء

- بءقشو قورء ءوءء ىلإ ءايراطبلا ءالءبا يءؤي نأ نكمي
- لالء ءءيءش أقورء ببسء نأ نكمي . ءافول او ءوئرلا ءءسنألا يف اهلوانء نم نيءءاس
- يبء زكرم برقاء ىلإ ءعرسب هءء ، ءايراطبلا ءءلءبا اذا
- رابكلا فارش ل نوء ءايراطبلا لاءبءساب لافطألا ءمءء ال
- اهريمءء وأ اءءءف وأ ءايراطبلا كيكفءء مقت ال

- لكش ب ظفت ح . ل افطأ ل لوان تم ن ع أدي عب تايراطبلا ظف ح ا
 علا ح يف . ل افطأ ل لوان تم ن ع أدي عب قري غصلا تايراطبلا ب صاخ
 . ع رس ب ةي بطلا د ع اس م ل ب ل ط ك ي ل ع ب ج ي ، ةي راطبلا ع ا ل ت ب ا
- يف ن ي ز خ ت ل ا ب ن ج ت . ر ا ن ل ا و أ ق ر ا ر ح ل ل ت ا ي ر ا ط ب ل ا ض ر ع ت ا ل
 ر ش ا ب م ل ا س م ش ل ا ع و ض
- ن ي ز خ ت ب م ق ت ا ل . ةي ر ا ط ب و أ ر ص ن ع ق ر ي ا د ر ي ص ق ت ب م ق ت ا ل
 ن أ ن ك م ي ت ش ي ح ج ر د و أ ق و د ن ص ي ف ة م ظ ن م ر ي غ ة ق ي ر ط ب ت ا ي ر ا ط ب ل ا
 م ا س ج أ ة ط س ا و ب ا م ر ص ق م ت ي ن أ و أ ض ع ب ل ا ا م ض ع ب ي ف ر ص ق ت د ح ي
 . ي ر خ أ ة ي ن د ع م
- ف و ر ظ ل ا ي ف ا ي ا ل خ ل و ت ا ي ر ا ط ب ل ا ب ر س ت ت ن أ ن ك م ي
 ل ي ا س ل ل ح م س ت ا ل ، ا ي ا ل خ ل ل ب ر س ت ت و د ح ة ل ا ح ي ف . ة ي س ا ق ل ا
 ه ل س غ ا ، د ل ج ل ا ل ي ا س ل ا س م ا ل ا ذ ا . ب ك ي ن ي ع و أ ك ت ر ش ب ع م س م ا ل ت ا ب
 ، ن ي ن ي ع ل ل ل ي ا س ل ا ة س م ا ل م ة ل ا ح ي ف . ن و ب ا ص ل و ا م ا ل ا ب ر و ف ل ا ي ل ع
 ل ق ت ا ل ة د م ل ف ي ظ ن ل ا م ا م ل ا ن م ق ر ي ب ك ة ي م ك ب أ ر و ف ن ي ن ي ع ل ل س غ ا
 ع م ل م ا ع ت ل ا د ن ع ت ا ز ا ف ق ل ا د ت ر ا . ة ي ب ط ل ا ة ي ا ع ر ل ا ب ل ط ا و ق ي ا ق د 10 ن ع
 . ي ل ح م ل ا ح ي ا و ل ل ا ق ف و ر و ف ل ا ي ل ع ا ه ن م ص ل خ ت و ة ي ر ا ط ب ل ا
- ي ل ع ة د و ج و م ل ا (-) ة ي ب ل س ل و (+) ة ي ب ا ج ي ا ل ا ت ا م ا ل ع ل ا ب ق ا ر
 . ح ي ح ص ل ا م ا د خ ت س ا ل ا ن م د ك أ ت و د ع ب ن ع م ك ح ت ل ا ز ا ه و ت ا ي ر ا ط ب ل ا
- ز ا ه ج ل ا ع م م ا د خ ت س ا ل ل ة م م ص م ر ي غ ت ا ي ر ا ط ب ي ا م د خ ت س ت ا ل
- م ا ج ح أ ل ا و أ ع س ل ا و أ ت ا ك ر ا م ل ا ت ا ذ ت ا ي ر ا ط ب ل ا ن ي ب ط ل خ ت ا ل
 . ت ا ي ر ا ط ب ل ل ل ا ف ط أ ل ا م ا د خ ت س ا ة ب ق ا ر م ب ج ي . ة ف ل ت خ م ل ا
- ا ه ب ي ص و م ل ا ت ا ي ر ا ط ب ل ا ا ر ش ب أ م ئ ا د م ق
- ف ا ر ط ا ف ي ظ ن ت ب م ق . ة ف ا ج و ة ف ي ظ ن ت ا ي ر ا ط ب ل ا ي ل ع ظ ف ا ح
 . ة خ س ت م ت ح ب ص ا ا ذ ا ة ف ا ج و ة ف ي ظ ن ش ا م ق ة ع ط ق ب ة ي ر ا ط ب ل ا
- ا ه ي ل ا ع و ج ر ل ل ة ي ل ص ا ل ا ج ت ن م ل ا ق ي ا ث و ب ظ ا ف ت ح ا ل ا ج ر ي
 . ل ب ق ت س م ل ا ي ف
- ا م ا د خ ت س ا م د ع د ن ع ت ا ي ر ا ط ب ل ا ة ل ا ز ا ب م ق ، ن ك م ا م ل ك

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Leyenda de la figura 1:

1. Florón
2. Varilla central de 25 cm
3. Soporte de montaje
4. Aspa
5. Cubierta del motor
6. Motor
7. Mando a distancia y receptor del mando a distancia
8. Varilla central de 15 cm
9. Kit de montaje
10. Placa de la lámpara LED
11. Plafón

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador
- Manual de instrucciones
- Mando a distancia
- Kit de montaje

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. MONTAJE

Preparación para el montaje

- Para evitar lesiones y daños personales, asegúrese de que el lugar donde se vaya a instalar el dispositivo permita un espacio libre de 2,3 m de las aspas al suelo y de 76 cm de las aspas a la pared o a cualquier otro objeto. Fig. 2
- Asegúrese de que la caja de conexiones esté bien sujeta a la estructura del edificio y de que pueda soportar todo el peso del ventilador.
- Asegúrese de que la estructura de la vivienda soporta el peso total del ventilador.
- Este ventilador se puede instalar tanto en techos normales como en techos abovedados o inclinados. La longitud de cuelgue puede ampliarse utilizando la varilla más larga. Fig. 3
- La instalación requiere estas herramientas: destornillador, destornillador plano, alicates ajustables o llave inglesa, escalera de mano, cortaalambres y cinta aislante.

Leyenda de la figura 3:

- A. Montaje estándar
- B. Montaje en ángulo

Instalación

Leyenda de la figura 4:

- A. Techo de cemento
 1. Orificios de montaje autorroscantes
 2. Orificios de montaje para tornillos de expansión
- B. Techo de madera
 1. 4 tornillos autorroscantes
 2. Soporte de montaje

Leyenda de la figura 10:

1. Tornillos de fijación del florón
2. Soporte de montaje
3. Florón
4. Utilice un destornillador plano para apretar los tornillos

Instalación del soporte de suspensión

1. Coloque el soporte de montaje en la posición en la que lo vaya a instalar y marque el punto donde hará los agujeros.
2. Con un taladro, haga dos agujeros de 8 mm y 240 mm de profundidad y, después, inserte dos tacos.

Nota:

- Utilice tacos o tornillos autorroscantes dependiendo del material del techo.
 - No coloque el soporte de montaje directamente sobre una superficie de madera fina o de hormigón. Cuando el soporte de montaje esté colocado, asegúrese de que puede soportar más de 60 kg de tensión vertical para evitar cualquier riesgo. Fig. 4
 - No es necesario que haga ningún agujero si va a realizar la instalación en un techo de madera maciza. En este caso, únicamente tendrá que introducir 4 tornillos autorroscantes en los cuatro agujeros de montaje de las esquinas del soporte de montaje. Fig. 4
3. Saque los tacos, las tuercas y las juntas, y fije el soporte de montaje a los tacos. Fig. 5
 4. Coloque las juntas en los tacos y apriete las tuercas. Asegúrese de que ha realizado la instalación correctamente; en caso contrario, el ventilador podría caer.

Instalación de las aspas y la placa de la lámpara LED

5. Alinee los agujeros de las aspas con los del motor y fije las 3 aspas. Fig. 6
6. Alinee la placa de la lámpara LED con los agujeros de la placa de conexión del motor. Después, fije la placa de la lámpara. Fig. 6

Instalación de la varilla central

7. Pase el florón por la cubierta de la varilla central y, a continuación, inserte los cables de alimentación en la varilla. Fig. 7
8. Afloje los tornillos de fijación de la base de la varilla central y alinee los agujeros de la varilla central con los de su base. Después, coloque el pasador y la horquilla. Fig. 7
9. Utilice un destornillador plano para apretar los tornillos de la base de la varilla. Fig. 7
10. Coloque la cubierta del motor. Fig. 7

Nota: Asegúrese de que el pasador y la horquilla estén correctamente colocados para evitar que el ventilador se caiga.

Suspensión del ventilador

11. Sujete ambos lados del cuerpo de la lámpara con las dos manos, alinee la varilla central con el hueco del soporte de montaje y después colóquelo. Fig. 8
12. Gire el cuerpo de la lámpara en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que encaje en la posición correcta.
13. Mueva el cuerpo de la lámpara hacia la derecha y hacia la izquierda para asegurarse de que está bien colocado.
14. Inserte el controlador en el soporte de montaje. Fig. 8

Conexión del cableado. Fig. 9

15. Conecte la clavija blanca de los cables del motor del controlador a la clavija blanca de los cables del motor del ventilador de techo.

ESPAÑOL

16. Conecte el cable blanco y el cable azul del controlador a los cables correspondientes del ventilador de techo mediante los terminales de cableado.
17. Pele el cable de alimentación (N: neutro, L: línea) de 6 a 8 mm.
18. Conecte el cable de entrada neutro/línea del controlador, el cable de tierra del soporte de montaje y el cable de tierra del ventilador de techo a los orificios de cableado correspondientes del soporte de montaje. A continuación, apriete los tornillos de los terminales de cableado con un destornillador plano.
19. Conecte el cable neutro/línea y el cable de toma de tierra a los orificios de cableado correspondientes del soporte de montaje. Después, apriete los tornillos de los terminales de cableado con un destornillador plano.
20. Organice los cables.

Nota: La longitud restante de los cables puede colocarse en la cubierta del soporte de montaje. Si los cables son demasiado largos, córtelos.

Instalación del florón

21. Afloje los tornillos de fijación del florón del soporte de montaje entre 2 y 5 mm. Después, sujete el florón con ambas manos y, a continuación, coloque con cuidado los tornillos de fijación en los orificios de montaje. Fig. 10
22. Gire el florón en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que quede en la posición correcta.
23. Apriete los tornillos de fijación del florón con la ayuda de un destornillador plano. Fig. 10

Instalación del plafón

24. Sujete ambos lados del plafón con las dos manos. Alinéelo con el ventilador y colóquelo. Fig. 11
25. Gírelo en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se quede fijo. Fig. 11

4. FUNCIONAMIENTO

Leyenda de la figura 12:

1. Controles de velocidad
2. Función Anti-robo
3. Botón de apagado
4. Botón de inversión de giro
5. Botón de función brisa natural
6. Botón de cambio de tonalidad
7. Controles de luz
8. Control del temporizador

- Utilice los botones de velocidad para seleccionar el nivel de caudal de aire.
- Pulse el botón de apagado para apagar el dispositivo.
- Utilice los botones del temporizador para seleccionar el tiempo de funcionamiento del dispositivo. El ventilador se apagará una vez transcurrido el tiempo seleccionado.

Controles de la luz

Utilice los controles de la luz para seleccionar la iluminación deseada.

Utilice el botón de cambio de tonalidad para cambiar la tonalidad de la luz.

Inversión de giro

Pulse el botón 4, para invertir el sentido de giro.

- Si las aspas comienzan a girar en sentido de las agujas del reloj está activado el modo invierno (provocando que el aire caliente se distribuya por toda la habitación).
- Si las aspas comienzan a girar en sentido antihorario está activado el modo verano (provocando una brisa fresca).

Brisa natural

Active este modo pulsando el botón 5. El ventilador variará progresivamente el nivel de potencia en ciclos, proporcionando una sensación de aire fresco.

Función anti-robo

Al pulsar el botón 2, el ventilador alternará automáticamente el encendido y apagado de la luz, para disuadir a los ladrones.

Cambio de pila del mando a distancia

1. Abra el compartimento de la pila.
2. Coloque las pilas en el compartimento fijándose en la polaridad.
3. Cierre el compartimento.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de desconectar el ventilador antes de proceder a su limpieza.
- No sumerja ni salpique ninguna de las partes del dispositivo con agua ni ningún otro líquido.
- No utilice disolventes ni otros productos químicos para limpiarlo.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia: 05839
 Modelo: EnergySilence Aero 5275 LightWood
 Voltaje: 220-240 V~
 Frecuencia: 50/60Hz
 Potencia del motor: 40 W DC
 Potencia de la luz: 18 W LED
 IP20
 T

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	155.1	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	35.9	W
Valor de servicio	SV	4.3	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0.3	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	44.7	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2.6	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética F.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 key:

1. Canopy
2. 25 cm downrod
3. Mounting bracket
4. Blades
5. Motor cover
6. Motor
7. Remote control and remote-control receiver
8. 15 cm downrod
9. Assembly kit
10. LED light plate
11. Lampshade

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Fan
 - Instruction manual
 - Remote control
 - Assembly kit
-
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. PREPARATION

Assembly preparation

- To prevent personal injury and damage, make sure that the location where the appliance is going to be installed allows a 2.3-metre clearance from the blades to the floor and a 76-cm clearance from the blades to any wall or object. Fig. 2
- Ensure that the mounting bracket is securely fastened to the building structure and can support the full weight of the fan.
- Make sure that the building structure can hold the full weight of the fan.
- This fan can be installed on normal ceilings as well as on vaulted or sloped ceilings. The hanging length of the fan can be extended using a longer downrod. Fig. 3
- Installation requires the following tools: screwdriver, flat screwdriver, adjustable pliers or spanner, ladder, wire cutters and electrical tape.

Fig. 3 key:

- A. Standard assembly
- B. Angle assembly

Installation

Fig. 4 key:

- A. Concrete ceiling
 1. Self-tapping mounting holes
 2. Expansion screws mounting holes
- B. Wooden ceiling
 1. 4 self-tapping screws
 2. Mounting bracket

Fig. 10 key:

1. Canopy fixing screws
2. Mounting bracket
3. Canopy
4. Use a flat screwdriver to tighten the screws.

Mounting bracket installation

1. Place the mounting bracket in the position where it is to be installed and mark the point where the holes are to be drilled.
2. Using a drill, drill two holes 8 mm and 240 mm deep and then insert two plugs.

Note:

- Use plugs or self-tapping screws depending on the roof material.

ENGLISH

- Do not place the mounting bracket directly on a thin wooden or concrete surface. When the mounting bracket is in place, make sure that it can withstand more than 60 kg of vertical tension to avoid any risk. Fig. 4
 - You do not need to drill any holes if you are installing in a solid wood ceiling. In this case, you only need to insert 4 self-tapping screws into the four mounting holes in the corners of the mounting bracket. Fig. 4
3. Remove the plugs, nuts and gaskets, and secure the mounting bracket to the plugs. Fig. 5
 4. Place the gaskets on the plugs and tighten the nuts. Make sure that the installation has been carried out correctly, otherwise the fan may fall down.

Installing the blades and the LED light plate

5. Align the holes in the blades with the holes in the motor and fix the blades. Fig. 6
6. Align the LED light plate with the holes in the motor connection plate. Next, fix the light plate. Fig. 6

Installing the downrod

7. Pass the canopy through the cover of the downrod, then pass the power cables through the downrod. Fig. 7
8. Loosen the downrod base fixing screws and align the holes in the downrod with the holes in its base. Then, fit the pin and clevis. Fig. 7
9. Use a flat screwdriver to tighten the screws at the base of the downrod. Fig. 7
10. Fit the motor cover. Fig. 7

Note: Make sure that the pin and clevis are correctly positioned to prevent the fan from falling.

Fan suspension

11. Grasp both sides of the lamp body with both hands, align the downrod with the hole in the mounting bracket and then fit the mounting bracket. Fig. 8
12. Turn the lamp body counterclockwise until it locks into the correct position.
13. Move the lamp body to the right and to the left to ensure that it is correctly positioned.
14. Insert the controller into the mounting bracket. Fig. 8

Wiring connections. Fig. 9

15. Connect the white plug of the controller motor wires to the white plug of the ceiling fan motor wires.
16. Connect the white wire and the blue wire of the controller to the corresponding wires of the ceiling fan via the wiring terminals.
17. Strip the power cable (N: neutral, L: line) by 6 to 8 mm.
18. Connect the neutral/line input wire from the controller, the earth wire from the mounting bracket, and the earth wire from the ceiling fan to the appropriate wiring holes on the

mounting bracket. Afterwards, tighten the screws of the wiring terminals with a flat screwdriver.

19. Connect the neutral/line cable and the earth cable to the corresponding wiring holes on the mounting bracket. Afterwards, tighten the screws of the wiring terminals with a flat screwdriver.
20. Arrange the cables.

Note: The remaining length of the cables can be placed in the cover of the mounting bracket. If the cables are too long, cut them.

Installing the canopy

21. Loosen the fixing screws of the mounting bracket canopy by 2 to 5 mm. Then, hold the canopy with both hands and carefully insert the fixing screws into the mounting holes. Fig. 10
22. Turn the canopy counterclockwise until it is in the correct position.
23. Tighten the canopy fixing screws with a flat screwdriver. Fig. 10

Installing the lampshade

24. Hold both sides of the lampshade with both hands. Align it with the fan and install it. Fig. 11
25. Turn it counterclockwise until it is completely fixed. Fig. 11

4. OPERATION

Fig. 12 key:

1. Speed buttons
 2. Anti-theft function button
 3. Power button
 4. Reverse rotation button
 5. Natural breeze function button
 6. Light shade change button
 7. Light power button
 8. Timer buttons
- Use the speed buttons to select the air flow power level.
 - Press the power button to switch the appliance off.
 - Use the timer buttons to select the operation time of the appliance. The fan will turn off once the selected time has elapsed.

Light power button

Use the light power button to select the desired light.

ENGLISH

Use the light shade change button to change the light shade.

Reverse rotation

Press button 4, to reverse the direction of rotation.

- If the blades start to rotate clockwise, then winter mode is activated (causing warm air to be distributed throughout the room).
- If the blades start to rotate counterclockwise, then summer mode is activated (creating a cool breeze).

Natural breeze

Activate this mode by pressing button 5. The fan will progressively vary the power level in cycles, providing a feeling of fresh air.

Anti-theft function

By pressing button 2, the fan will automatically switch the light on and off to deter thieves.

Changing the remote control battery

1. Open the battery compartment.
2. Insert the batteries into the battery compartment observing the polarity.
3. Close the compartment.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure to disconnect the fan before cleaning it.
- Do not immerse any of the parts of the appliance in water or splash them with any other liquid.
- Do not use solvents or any other chemical products for cleaning.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the appliance.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference: 05839

Model: EnergySilence Aero 5275 LightWood

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50/60 Hz

Motor power: 40 W DC

Light power: 18 W LED

IP20

T

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	155.1	m ³ /min
Fan power consumption	P	35.9	W
Service value	SV	4.3	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.3	W
Fan noise power level	L _{WA}	44.7	dB (A)
Maximum air speed	C	2.6	m/sec
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, No 60, 46910, Alfafar, Valencia, Spain		

This product features a light source with a Class F energy efficiency.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Couvercle de protection
2. Tige centrale de 25 cm
3. Support de montage
4. Pale
5. Boîtier du moteur
6. Moteur
7. Télécommande et récepteur de la télécommande
8. Tige centrale de 15 cm
9. Kit de montage
10. Plaque de la lampe LED
11. Plafonnier

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur
 - Manuel d'instructions
 - Télécommande
 - Kit de montage
-
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. MONTAGE

Préparation pour le montage

- Pour éviter des lésions et dommages personnels, assurez-vous que le lieu où vous allez installer l'appareil permet d'avoir un espace libre de 2,3 m entre les pales et le sol et de 76 cm entre les pales et le mur ou autre objet. Img. 2
- Assurez-vous que la boîte de connexions est solidement fixée à la structure du bâtiment et qu'elle peut supporter tout le poids du ventilateur.
- Assurez-vous que la structure de la maison supporte le poids total du ventilateur.
- Ce ventilateur peut être installé sur des plafonds normaux comme sur des plafonds voutés ou inclinés. La longueur de suspension peut être augmentée à l'aide d'une tige plus longue. Img. 3
- Vous aurez besoin des outils suivants pour réaliser l'installation : un tournevis, un tournevis plat, une pince réglable ou une clé à molette, une échelle, une pince coupante et du ruban isolant.

Image 3

- A. Montage standard
- B. Montage incliné

Installation

Image 4

- A. Plafond en ciment
 1. Trous de fixation autotaraudeurs
 2. Trous de fixation pour des vis d'expansion
- B. Plafond en bois
 1. 4 vis autotaraudeuses
 2. Support de montage

Image 10

1. Vis du couvercle de protection
2. Support de montage
3. Couvercle de protection
4. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis

Installation du support de suspension

1. Placez le support de montage à la position où il doit être installé et marquez l'endroit où les trous doivent être percés.
2. À l'aide d'une perceuse, percez deux trous de 8 mm et 240 mm de profondeur, puis insérez deux chevilles.

Note :

- Utilisez des chevilles ou des vis autotaraudeuses en fonction du matériau du plafond.
 - Ne placez pas le support de montage directement sur une surface mince en bois ou en béton. Lorsque le support de montage est en place, assurez-vous qu'il peut supporter une tension verticale de plus de 60 kg afin d'éviter tout risque. Img. 4
 - Il n'est pas nécessaire de percer des trous si l'installation se fait dans un plafond en bois massif. Dans ce cas, il suffit d'insérer 4 vis autotaraudeuses dans les quatre trous de fixation situés dans les coins du support de montage. Img. 4
3. Retirez les chevilles, les écrous et les joints, et fixez le support de montage aux chevilles. Img. 5
 4. Placez les joints sur les chevilles et serrez les écrous. Assurez-vous que l'installation a été effectuée correctement, sinon le ventilateur risque de tomber.

Installation des pales et de la plaque de la lampe LED

5. Alignez les trous des pales avec les trous du moteur et fixez les 3 pales. Img. 6
6. Alignez la plaque de la lampe LED avec les trous de la plaque de connexion du moteur. Fixez ensuite la plaque de la lampe. Img. 6

Installation de la tige centrale

7. Placez le couvercle de la tige centrale, puis insérez les câbles d'alimentation dans la tige. Img. 7
8. Desserrez les vis de fixation de la base de la tige centrale et alignez les trous de la tige centrale avec les trous de sa base. Placez ensuite la goupille cylindrique et la goupille bêta. Img. 7
9. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis de la base de la tige. Img. 7
10. Montez le boîtier du moteur. Img. 7

Note : Veillez à ce que la goupille cylindrique et la goupille bêta soient correctement positionnées pour éviter que le ventilateur ne tombe.

Suspension du ventilateur

11. Saisissez les deux côtés du corps de la lampe avec les deux mains, alignez la tige centrale avec le trou du support de montage et mettez en place le support de montage. Img. 8
12. Tournez le corps de la lampe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit dans la bonne position.
13. Déplacez le corps de la lampe vers la droite et vers la gauche pour vous assurer qu'il est correctement positionné.
14. Insérez le récepteur dans le support de montage. Img. 8

FRANÇAIS

Connexion du câblage. Img. 9

15. Connectez la fiche blanche des fils du contrôleur à la fiche blanche des fils du moteur du ventilateur.
16. Connectez le câble blanc et le câble bleu du contrôleur aux câbles correspondants du ventilateur de plafond via les bornes de câblage.
17. Dénudez le câble d'alimentation (N : neutre, L : ligne) sur 6 à 8 mm.
18. Connectez le fil d'entrée neutre/ligne du contrôleur, le fil de terre du support de montage et le fil de terre du ventilateur aux trous de câblage correspondants sur le support de montage. Serrez ensuite les vis des bornes de câblage à l'aide d'un tournevis plat.
19. Connectez le câble neutre/ligne et le câble de prise de terre aux trous de câblage correspondants du support de montage. Serrez ensuite les vis des bornes de câblage à l'aide d'un tournevis plat.
20. Organisez les câbles.

Note : La longueur restante des câbles peut être placée dans le couvercle du support de montage. Si les câbles sont trop longs, coupez-les.

Installation du couvercle de protection

21. Desserrez les vis de fixation du couvercle de protection du support de montage de 2 à 5 mm. Tenez ensuite le couvercle de protection à deux mains et insérez soigneusement les vis de fixation dans les trous de montage. Img. 10
22. Tournez le couvercle de protection dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit dans la bonne position.
23. Serrez les vis de fixation du couvercle de protection à l'aide d'un tournevis plat. Img. 10

Installation du plafonnier

24. Tenez les deux côtés du plafonnier avec les deux mains. Alignez-le avec le ventilateur et fixez-le. Img. 11
25. Tournez-le dans les sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fixé. Img. 11

4. FONCTIONNEMENT

Image 12

1. Boutons des vitesses
2. Fonction Antivol
3. Bouton d'arrêt
4. Bouton d'inversion du sens de rotation
5. Bouton de la fonction Brise naturelle
6. Bouton pour changer la teinte de la lumière

7. Boutons pour contrôler la lumière
8. Contrôle de la minuterie
 - Utilisez les boutons de la vitesse pour sélectionner le niveau de débit d'air.
 - Appuyez sur le bouton d'arrêt pour éteindre l'appareil.
 - Utilisez les boutons de la minuterie pour sélectionner le temps de fonctionnement de l'appareil. Le ventilateur s'éteint une fois le temps sélectionné écoulé.

Boutons pour contrôler la lumière

Utilisez ces boutons pour sélectionner la lumière souhaitée.

Appuyez sur le bouton de changement de la teinte de la lumière pour changer la teinte de la lumière.

Inversion du sens de rotation

Appuyez sur le bouton 4 pour inverser le sens de rotation.

- Si les pales commencent à tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, le mode Hiver est activé, permettant la distribution de l'air chaud dans toute la pièce.
- Si les pales commencent à tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le mode Été est activé créant ainsi une brise fraîche.

Brise naturelle

Activez ce mode en appuyant sur le bouton 5. Le ventilateur fait varier progressivement le niveau de puissance par cycles, ce qui donne une sensation d'air frais.

Fonction Antivol

En appuyant sur le bouton 2, le ventilateur allumera et éteindra automatiquement la lumière pour dissuader les cambrioleurs.

Changer la pile de la télécommande

1. Ouvrez le compartiment de la pile.
2. Insérez les piles dans le compartiment en respectant la polarité.
3. Fermez le compartiment.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous de débrancher le ventilateur avant de le nettoyer.
- Ne submergez pas et n'éclaboussez aucune des parties de l'appareil avec de l'eau ni avec aucun autre liquide.
- N'utilisez aucun solvant ni d'autres produits chimiques pour le nettoyer.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05839

Modèle : EnergySilence Aero 5275 LightWood

Voltage : 220-240 V-

Fréquence : 50/60Hz

Puissance du moteur : 40 W DC

Puissance de la lumière : 18 W LED

IP20

T

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	155.1	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	35.9	W
Valeur du service	SV	4.3	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0,3	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	44.7	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2.6	m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)		

Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique F.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Legende Abbildung 1:

1. Deckenrosette
2. 25 cm lange Mittelstange
3. Montagewinkel
4. Flügel
5. Motorabdeckung
6. Motor
7. Fernbedienung und Fernbedienungsempfänger
8. 15 cm lange Mittelstange
9. Montage-Kit
10. LED-Lampenplatte
11. Lampenschirm

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Ventilator
- Diese Bedienungsanleitung
- Fernbedienung
- Montage-Kit

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

Vorbereitung zur Montage

- Zur Vermeidung von Sach- und Personenschäden wählen Sie einen Montageort, an dem einen Mindestabstand von 2,3 m zwischen die Flügel und Boden und von 76 cm zwischen Flügel und Wand bzw. andere Gegenstände bestehen. Abb. 2
- Vergewissern Sie sich, dass der Anschlusskasten sicher an der Gebäudestruktur befestigt ist und das volle Gewicht des Ventilators tragen kann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Struktur der Wohnung das gesamte Gewicht des Ventilators betragt.
- Dieser Ventilator kann sowohl an normalen Decken als auch an gewölbten oder schrägen Decken installiert werden. Die Aufhängelänge kann mit einer längeren Stange verlängert werden. Abb. 3
- Für die Installation sind folgende Werkzeuge erforderlich: Schraubenzieher, Schlitzschraubenzieher, verstellbare Zange oder Schraubenschlüssel, Leiter, Drahtschneider und Isolierband.

Legende Abbildung 3:

- A. Standardinstallation
- B. Winkelmontage

Montage

Legende Abbildung 4:

- A. Betondecke
 1. Selbstschneidende Befestigungslöcher
 2. Befestigungslöcher für Spreizbolzen
- B. Holzdecke
 1. 4 selbstschneidende Schrauben
 2. Montagewinkel

Legende Abbildung 10:

1. Deckenrosetten-Befestigungsschrauben
2. Montagewinkel
3. Deckenrosette
4. Ziehen Sie die Schrauben mit einem flachen Schraubenzieher fest.

Montage der Aufhängungshalterung

1. Platzieren Sie die Halterung an der Stelle, an der sie montiert werden soll, und markieren Sie die Stelle, an der die Löcher gebohrt werden sollen.
2. Bohren Sie mit einer Bohrmaschine zwei Löcher von 8 mm und 240 mm Tiefe und setzen Sie dann zwei Dübel ein.

DEUTSCH

Hinweis:

- Verwenden Sie je nach Dachmaterial Dübel oder selbstschneidende Schrauben.
 - Stellen Sie die Halterung nicht direkt auf eine dünne Holz- oder Betonfläche. Wenn die Halterung angebracht ist, muss sie einer vertikalen Spannung von mehr als 60 kg standhalten, um jedes Risiko zu vermeiden. Abb. 4
 - Sie brauchen keine Löcher zu bohren, wenn Sie in einer Massivholzdecke montieren. In diesem Fall müssen Sie nur 4 selbstschneidende Schrauben in die vier Befestigungslöcher in den Ecken der Halterung einsetzen. Abb. 4
3. Entfernen Sie die Stopfen, Muttern und Dichtungen und befestigen Sie die Halterung an den Stopfen. Abb. 5
 4. Setzen Sie die Dichtungen auf die Bolzen und ziehen Sie die Muttern fest. Vergewissern Sie sich, dass die Installation korrekt durchgeführt wurde, da der Ventilator sonst herunterfallen kann.

Montage des Flügels und der LED-Lampenplatte

5. Richten Sie die Löcher der Flügel mit den Löchern des Motors aus und befestigen Sie die 3 Flügel. Abb. 6
6. Richten Sie die LED-Lampenplatte auf die Löcher in der Motoranschlussplatte aus. Befestigen Sie dann die Lampenplatte. Abb. 6

Installation der Verbindungsstange

7. Führen Sie die Rosette durch die Abdeckung der mittleren Stange und stecken Sie dann die Stromkabel in die Stange. Abb. 7
8. Lösen Sie die Befestigungsschrauben des Mittelstangenfußes und richten Sie die Löcher in der Mittelstange mit den Löchern in ihrem Fuß aus. Montieren Sie dann den Bolzen und den Gabelkopf. Abb. 7
9. Ziehen Sie die Schrauben an der Basis der Stange mit einem flachen Schraubendreher fest. Abb. 7
10. Montieren Sie die Motorabdeckung. Abb. 7

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Bolzen und der Gabelkopf richtig positioniert sind, damit der Ventilator nicht herunterfallen kann.

Montage und Aufhängung des Ventilators

11. Fassen Sie beide Seiten des Leuchtenkörpers mit beiden Händen, richten Sie die mittlere Stange mit dem Loch in der Halterung aus und bringen Sie dann die Halterung an. Abb. 8
12. Drehen Sie das Lampengehäuse gegen den Uhrzeigersinn, bis es in der richtigen Position einrastet.
13. Bewegen Sie das Gehäuse der Leuchte nach rechts und nach links, um sicherzustellen, dass es richtig positioniert ist.
14. Setzen Sie den Regler in die Halterung ein. Abb. 8

Anschluss der Verkabelung. Abb. 9

15. Verbinden Sie den weißen Stecker des Reglermotorkabels mit dem weißen Stecker des Deckenventilatormotorkabels.
16. Verbinden Sie den weißen und den blauen Draht des Steuergeräts mit den entsprechenden Drähten des Deckenventilators über die Verdrahtungsklemmen.
17. Das Stromkabel (N: Nullleiter, L: Leitung) 6 bis 8 mm abisolieren.
18. Verbinden Sie den Nullleiter/Leitungseingangsdraht vom Steuergerät, den Erdungsdraht von der Montagehalterung und den Erdungsdraht vom Deckenventilator mit den entsprechenden Verdrahtungslöchern an der Montagehalterung. Ziehen Sie dann die Schrauben der Verdrahtungsklemmen mit einem Schlitzschraubendreher fest.
19. Verbinden Sie das Neutral-/Leitungskabel und das Erdungskabel mit den entsprechenden Löchern an der Montagehalterung. Ziehen Sie dann die Schrauben der Verdrahtungsklemmen mit einem Schlitzschraubendreher fest.
20. Organisieren Sie die Kabel.

Hinweis: Die verbleibende Länge der Kabel kann in der Abdeckung der Montagehalterung untergebracht werden. Wenn die Kabel zu lang sind, schneiden Sie sie ab.

Einbau der Deckenrosette

21. Lösen Sie die Befestigungsschrauben der Montagewinkelrosette um 2 bis 5 mm. Halten Sie dann die Rosette mit beiden Händen fest und setzen Sie die Befestigungsschrauben vorsichtig in die Montagelöcher ein. Abb. 10
22. Drehen Sie den Sicherungsring gegen den Uhrzeigersinn, bis er sich in der richtigen Position befindet.
23. Ziehen Sie die Schrauben zur Befestigung der Rosette mit einem Schlitzschraubendreher fest. Abb. 10

Einbau der Deckenrosette

24. Halten Sie beide Seiten der Platte mit beiden Händen fest. Richten Sie ihn auf den Ventilator aus und positionieren Sie ihn. Abb. 11
25. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er befestigt ist. Abb. 11

4. BEDIENUNG

Legende Abbildung 12:

1. Geschwindigkeitsstasten
2. Anti-Diebstahl-Funktion
3. Ein/Aus-Symbol
4. Taste für die Rückwärtsdrehung
5. Taste für die natürliche Brise

DEUTSCH

6. Taste zum Wechseln der Lichtfarbe
7. Lichttasten
8. Timer-Symbol

- Verwenden Sie die Geschwindigkeitstasten, um die Luftleistungsstufe zu wählen.
- Drücken Sie auf das Ausschalttaste, um das Gerät auszuschalten.
- Verwenden Sie die Timer-Tasten, um die Betriebszeit des Geräts zu wählen. Nach Ablauf der Zeit wird sich der Deckenventilator ausschalten.

Lichttasten

Wählen Sie mit den Lichtreglern die gewünschte Beleuchtungsstärke.

Verwenden Sie die Taste zum Wechseln der Lichtfarbe, um den Farbton des Lichts zu ändern.

Umkehrung der Drehrichtung

Drücken Sie die Taste 4, um die Drehrichtung umzukehren.

- Wenn die Ventilatorflügel beginnen, sich im Uhrzeigersinn zu drehen, wird der Wintermodus aktiviert (wodurch die warme Luft im Raum verteilt wird).
- Wenn sich die Ventilatorflügel gegen den Uhrzeigersinn zu drehen beginnen, wird der Sommermodus aktiviert (was eine kühle Brise verursacht).

Natürliche Brise

Aktivieren Sie diesen Modus durch Drücken der Taste 5. Der Ventilator variiert zyklisch die Leistungsstufe und sorgt so für eine frische Luft.

Anti-Diebstahl-Funktion

Durch Drücken der Taste 2 schaltet der Ventilator das Licht automatisch ein und aus, um Einbrecher abzuschrecken.

Auswechseln der Fernbedienungsatterie

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität in das Batteriefach ein.
3. Schließen Sie das Fach.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vor der Reinigung ausgeschaltet wird.
- Unter keinen Umständen dürfen die Bestandteile des Gerätes ins Wasser bzw. andere Flüssigkeiten getaucht bzw. bespritzt werden.
- Verwenden Sie keine Lösemittel oder anderen Chemikalien, um es zu reinigen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz: 05839

Modell: EnergySilence Aero 5275 LightWood

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50/60Hz

Motorleistung: 40 W DC

Lichtleistung: 18 W LED

IP20

T

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	155.1	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	35.9	W
Leistungswert	SV	4.3	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im „Standby-Modus“	P _{SB}	0.3	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	44.7	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2.6	M/Sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia)		

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle F.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten

DEUTSCH

Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Legenda della figura 1:

1. Calotta
2. Asta centrale di 25 cm
3. Supporto di montaggio
4. Pala
5. Copertura del motore
6. Motore
7. Telecomando e ricevitore del telecomando
8. Asta centrale di 15 cm
9. Kit di montaggio
10. Pannello della lampada a LED
11. Plafoniera

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore
 - Manuale di istruzioni
 - Telecomando
 - Kit di montaggio
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. MONTAGGIO

Preparazione per il montaggio

- Per evitare danni e lesioni, assicurarsi che il luogo dove venga installato l'apparecchio permetta una distanza di 2,3 m tra le pale e il pavimento e di 76 cm tra le pale e la parete o qualsiasi altro oggetto. Fig. 2
- Assicurarsi che la scatola di giunzione sia fissata saldamente alla struttura dell'edificio e che possa sostenere il peso del ventilatore.
- Assicurarsi che la struttura della stanza possa sostenere il peso totale del ventilatore.
- Questo ventilatore può essere installato sia su soffitti normali che a volta o inclinati. La lunghezza di sospensione può essere estesa con un'asta più lunga. Fig. 3
- Per l'installazione sono necessari i seguenti attrezzi: cacciavite, cacciavite piatto, chiave inglese o tenaglie regolabili, tronchese, scaletta, tagliafilari e nastro isolante.

Legenda della figura 3:

- A. Montaggio standard
- B. Montaggio ad angolo

Installazione

Legenda della figura 4:

- A. Soffitto in cemento
 1. Fori di montaggio autofilettanti
 2. Fori di montaggio per le viti a espansione
- B. Soffitto in legno
 1. 4 viti autofilettanti
 2. Supporto di montaggio

Legenda della figura 10:

1. Viti di fissaggio della calotta
2. Supporto di montaggio
3. Calotta
4. Utilizzare un cacciavite piatto per serrare le viti.

Installazione della staffa di sospensione

1. Posizionare la staffa di montaggio nella posizione in cui deve essere installata e segnare il punto in cui praticare i fori.
2. Con un trapano, praticare due fori di 8 mm e 240 mm di profondità, quindi inserire due tasselli.

Nota:

- Utilizzare tasselli o viti autofilettanti a seconda del materiale del tetto.
 - Non collocare la staffa di montaggio direttamente su una superficie sottile di legno o cemento. Quando la staffa di montaggio è in posizione, assicurarsi che possa sopportare una tensione verticale superiore a 60 kg per evitare qualsiasi rischio. Fig. 4
 - Non è necessario praticare alcun foro se si installa in un soffitto in legno massiccio. In questo caso, è sufficiente inserire 4 viti autofilettanti nei quattro fori di montaggio agli angoli della staffa di montaggio. Fig. 4
3. Rimuovere i tasselli, i dadi e le guarnizioni e fissare la staffa di montaggio ai tasselli. Fig. 5
 4. Posizionare le guarnizioni sui perni e serrare i dadi. Assicurarsi che l'installazione sia stata eseguita correttamente, altrimenti il ventilatore potrebbe cadere.

Installazione delle pale e del pannello della lampada a LED

5. Allineare i fori delle pale con i fori del motore e fissare le 3 pale. Fig. 6
6. Allineare il pannello della lampada a LED con i fori del pannello di collegamento del motore. Quindi fissare il pannello della lampada. Fig. 6

Installazione dell'asta centrale

7. Far passare la calotta attraverso l'asta centrale, quindi inserire i cavi di alimentazione nell'asta. Fig. 7
8. Allentare le viti di fissaggio della base dell'asta centrale e allineare i fori dell'asta centrale con quelli della sua base. Quindi montare il perno e la forcella. Fig. 7
9. Utilizzare un cacciavite piatto per serrare le viti della base dell'asta. Fig. 7
10. Montare la copertura del motore. Fig. 7

Nota: Assicurarsi che il perno e la forcella siano posizionati correttamente per evitare la caduta del ventilatore.

Sospensione del ventilatore

11. Afferrare entrambi i lati del corpo lampada con entrambe le mani, allineare l'asta centrale con il foro della staffa di montaggio e posizionarla. Fig. 8
12. Ruotare il corpo della lampada in senso antiorario fino alla posizione corretta.
13. Spostare il corpo della lampada a destra e a sinistra per verificare che sia posizionato correttamente.
14. Inserire la centralina nella staffa di montaggio. Fig. 8

Connessione del cablaggio.Fig. 9

15. Collegare la spina bianca dei cavi del motore del controller alla spina bianca dei cavi del motore del ventilatore a soffitto.
16. Collegare il cavo bianco e il cavo blu del controller ai cavi corrispondenti del ventilatore da

ITALIANO

soffitto tramite i terminali di cablaggio.

17. Spellare il cavo di alimentazione (N: neutro, F: fase) di 6-8 mm.
18. Collegare il cavo di ingresso neutro/fase del controller, il cavo di messa a terra della staffa di montaggio e il cavo di messa a terra del ventilatore a soffitto ai fori di cablaggio corrispondenti sulla staffa di montaggio. Serrare quindi le viti dei terminali di cablaggio con un cacciavite a punta piatta.
19. Collegare il cavo neutro/fase e il cavo di messa a terra ai fori di cablaggio corrispondenti sulla staffa di montaggio. Serrare quindi le viti dei terminali di cablaggio con un cacciavite a punta piatta.
20. Organizzare i cavi.

Nota: La lunghezza rimanente dei cavi può essere inserita nel coperchio della staffa di montaggio. Se i cavi sono troppo lunghi, tagliarli.

Installazione della calotta

21. Allentare le viti di fissaggio della calotta della staffa di montaggio di 2-5 mm. Quindi, tenendo la calotta con entrambe le mani, inserire con cautela le viti di fissaggio nei fori di montaggio. Fig. 10
22. Ruotare la calotta in senso antiorario fino alla posizione corretta.
23. Serrare le viti di fissaggio della calotta con un cacciavite a punta piatta. Fig. 10

Installazione della plafoniera

24. Tenere entrambi i lati della plafoniera con entrambe le mani. Allinearla con il ventilatore e posizionarla. Fig. 11
25. Girarla in senso antiorario finché non resta fissa. Fig. 11

4. FUNZIONAMENTO

Legenda della figura 12:

1. Tasti della velocità
2. Funzione antifurto
3. Tasto di spegnimento
4. Tasto di inversione della rotazione
5. Tasto di funzione della brezza naturale
6. Tasto di cambio tonalità
7. Tasti della luce
8. Tasti del timer

- Utilizzare i tasti della velocità per selezionare il livello di potenza dell'aria.
- Premere il tasto di spegnimento per spegnere l'apparecchio.

- Utilizzare i tasti del timer per selezionare il tempo di funzionamento dell'apparecchio. Il ventilatore si spegnerà una volta trascorso il tempo selezionato.

Tasti della luce

Utilizzare il tasto per selezionare l'illuminazione desiderata.

Utilizzare il tasto di cambio della tonalità per cambiare la tonalità della luce.

Inversione della rotazione

Premere il tasto 4 per invertire la rotazione.

- Se le pale iniziano a ruotare in senso orario, si attiva la modalità inverno (con conseguente distribuzione di aria calda in tutta la stanza).
- Se le pale iniziano a ruotare in senso antiorario, si attiva la modalità estate (che provoca una brezza fresca).

Brezza naturale

Premere il tasto 5 per attivare questa funzione. Il ventilatore varierà progressivamente il livello di potenza in cicli, fornendo una sensazione di aria fresca.

Funzione antifurto

Premendo il tasto 2, il ventilatore accende e spegne automaticamente la luce per scoraggiare i ladri.

Sostituzione delle pile del telecomando

1. Aprire il vano delle pile.
2. Posizionare le pile nel vano, prestando attenzione alla polarità.
3. Chiudere il vano.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurarsi di scollegare il ventilatore prima di procedere con la pulizia.
- Non sommergere né spruzzare acqua o qualsiasi altro liquido sull'apparecchio.
- Non utilizzare dissolventi né altri prodotti chimici per pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05839

Modello: EnergySilence Aero 5275 LightWood

Tensione: 220-240 V~

ITALIANO

Frequenza: 50/60Hz

Potenza del motore: 40 W DC

Potenza della luce: 18 W LED

IP20

T

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	155.1	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	35.9	W
Valore operativo	SV	4.3	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	0.3	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	44.7	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2.6	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica F.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.


Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

 Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Legenda da figura 1:

1. Cobertura
2. Haste central (25 cm)
3. Suporte de montagem
4. Pá
5. Cobertura do motor
6. Motor
7. Controlo remoto e recetor do controlo remoto
8. Haste central (15 cm)
9. Kit de montagem
10. Placa da lâmpada LED
11. Candeeiro

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha
- Manual de instruções
- Controlo remoto
- Kit de montagem

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. MONTAGEM

Pré-montagem

- Para evitar ferimentos e danos em pessoas, certifique-se de que o lugar, onde a vai instalar, permite um espaço livre de 2,3 metros das pás ao chão e de 76 cm das pás à parede ou a qualquer outro objeto. Fig. 2
- Certifique-se de que a caixa de ligações está bem fixada à estrutura do edifício e pode suportar o peso total do aparelho.
- Certifique-se de que a estrutura da casa suporta o peso do aparelho.
- Esta ventoinha pode ser instalada tanto em tetos planos, inclinados ou abobadados. O comprimento de suspensão pode ser aumentado com uma haste mais comprida. Fig. 3
- As seguintes ferramentas serão necessárias para a instalação do aparelho: chave de fendas, chave de fendas plana, alicate ou chave inglesa ajustável, escada, alicate de corte e fita isoladora.

Legenda da figura 3:

- A. Montagem standard
- B. Montagem em ângulo

Instalação

Legenda da figura 4:

- A. Teto de betão
 1. Furos de montagem autorroscantes
 2. Furos de montagem para parafusos de expansão
- B. Teto de madeira
 1. Parafusos autorroscantes (x4)
 2. Suporte de montagem

Legenda da figura 10:

1. Parafusos de fixação do suporte de teto
2. Suporte de montagem
3. Suporte de teto
4. Utilize uma chave de fendas plana para apertar os parafusos.

Instalação do suporte de suspensão

1. Coloque o suporte de montagem na posição onde deve ser instalado e marque o ponto onde os furos devem ser efetuados.
2. Com um berbequim, faça dois furos de 8 mm e 240 mm de profundidade e, em seguida, insira duas buchas.

PORTUGUÊS

Nota:

- Utilize buchas ou parafusos autorroscantes, consoante o material do teto.
 - Não coloque o suporte de montagem diretamente sobre uma superfície fina de madeira ou betão. Quando o suporte de montagem estiver colocado, certifique-se de que pode suportar mais de 60 kg de tensão vertical para evitar qualquer risco. Fig. 4
 - Não é necessário fazer quaisquer furos se estiver a instalar num teto de madeira maciça. Neste caso, basta inserir 4 parafusos autorroscantes nos quatro orifícios de montagem nos cantos do suporte de montagem. Fig. 4
3. Retire as buchas, as porcas e as juntas e fixe o suporte de montagem às buchas. Fig. 5
 4. Coloque as juntas nas buchas e aperte as porcas. Certifique-se de que a instalação foi efetuada corretamente, caso contrário a ventoinha pode cair.

Instalação das pás e da placa da lâmpada LED

5. Alinhe os orifícios das pás com os orifícios do motor e fixe-as. Fig. 6
6. Alinhar a placa da lâmpada LED com os orifícios da placa de ligação do motor. Em seguida, fixe a placa da lâmpada. Fig. 6

Instalação da vara central

7. Passe o suporte de teto através da tampa da haste central e, em seguida, insira os cabos de alimentação na haste. Fig. 7
8. Desaperte os parafusos de fixação da base da haste central e alinhe os orifícios da haste central com os orifícios da sua base. Em seguida, coloque a cavilha e a forquilha. Fig. 7
9. Utilize uma chave de fendas plana para apertar os parafusos da base da haste. Fig. 7
10. Coloque a tampa do motor. Fig. 7

Nota: Certifique-se de que o pino e a forquilha estão corretamente posicionados para evitar a queda da ventoinha.

Montagem e suspensão

11. Segure ambos os lados da estrutura da lâmpada com as duas mãos, alinhe a haste central com o orifício no suporte de montagem e, em seguida, encaixe o suporte de montagem. Fig. 8
12. Rode a estrutura da lâmpada em sentido anti-horário até ficar na posição correta.
13. Mova a estrutura da lâmpada para a direita e para a esquerda para se certificar de que está corretamente posicionada.
14. Insira o recetor no suporte de montagem. Fig. 8

Conexão dos cabos.Fig.9

15. Ligue a ficha branca dos fios do motor do controlador à ficha branca dos fios do motor da ventoinha de teto.

16. Ligue o fio branco e o fio azul do controlador aos fios correspondentes do ventilador de teto através dos terminais de ligação.
17. Descarne o cabo de alimentação (N: neutro, L: linha) em 6 a 8 mm.
18. Ligue o fio de entrada neutro/linha do controlador, o fio de terra do suporte de montagem e o fio de terra da ventoinha de teto aos orifícios de ligação apropriados no suporte de montagem. Em seguida, aperte os parafusos dos terminais de ligação com uma chave de fendas plana.
19. Ligue o cabo neutro/linha e o cabo de terra aos orifícios de ligação correspondentes no suporte de montagem. Aperte os parafusos dos terminais de ligação com uma chave de fendas plana.
20. Organize os cabos.

Nota: O comprimento restante dos cabos pode ser colocado na tampa do suporte de montagem. Se os cabos forem demasiado compridos, corte-os.

Instalação do suporte de teto

21. Desaperte os parafusos de fixação do suporte de teto do suporte de montagem entre 2 e 5 mm. Segure o suporte de teto com as duas mãos e insira cuidadosamente os parafusos de fixação nos orifícios de montagem. Fig. 10
22. Rode o suporte de teto em sentido anti-horário até ficar na posição correta.
23. Aperte os parafusos de fixação do suporte de teto com uma chave de fendas de lâmina plana. Fig. 10

Instalação do candeeiro

24. Segure ambos os lados do painel com as duas mãos. Alinhe-o com o ventilador e posicione-o. Fig. 11
25. Rode-o em sentido anti-horário até ficar completamente fixo. Fig. 11

4. FUNCIONAMENTO

Legenda da figura 12:

1. Botões Velocidades
2. Função Antirroubo
3. Desligar
4. Modo Inverno/verão
5. Botão Função Brisa natural
6. Botão de mudança de tonalidade
7. Intensidade da luz
8. Controlo do temporizador

PORTUGUÊS

- Utilize os botões de velocidade para selecionar o nível de potência do ar.
- Prima o botão Desligar para desligar o aparelho.
- Utilize os botões do temporizador para selecionar o tempo de funcionamento da ventoinha. A ventoinha desligará uma vez passado o tempo selecionado.

Intensidade da luz

Utilize os botões de intensidade luz para selecionar a intensidade iluminação pretendida. Prima o botão da tonalidade da luz para alterar a tonalidade da luz.

Modo Inverno/Verão

Prima o botão 4, para inverter o sentido de rotação.

- Modo inverno: as pás começarão a rodar em sentido horário fazendo com que o ar quente seja distribuído por toda a sala.
- Modo verão: as pás começam a rodar em sentido anti-horário, gerando uma brisa fresca.

Brisa natural

Ative este modo premindo o botão (5). O aparelho irá variar progressivamente o nível de potência em ciclos, proporcionando uma sensação de ar fresco.

Função antirroubo

Ao premir o botão 2, a ventoinha liga e desliga automaticamente a luz para dissuadir os ladrões.

Trocar as pilhas

1. Abra o compartimento da pilha.
2. Coloque as pilhas no compartimento, respeitando a polaridade.
3. Coloque novamente a tampa do compartimento.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de desconectar a ventoinha antes de continuar com a limpeza.
- Não submerja nem salpique nenhuma das partes do produto com água ou outro líquido.
- Não utilize solventes nem outros produtos químicos para limpar o produto.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05839

Modelo: EnergySilence Aero 5275 LightWood

Voltagem: 220-240 V~

Frequência: 50/60Hz
 Potência do motor: 40 W DC
 Potência da luz: 18 W LED
 IP20
 T

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	155.1	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	35.9	W
Valor do serviço	SV	4.3	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo de espera	P _{SB}	0.3	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	44.7	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2.6	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha		

Este produto contém uma fonte de luz eficiente em termos energéticos F.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Legende figuur 1:

1. Rozet
2. 25 cm centrale staaf
3. Montage-ondersteuning
4. Ventilatorblad
5. Afdekking voor motor
6. Motor
7. Afstandsbediening en ontvanger
8. 15 cm centrale staaf
9. Montage kit
10. LED-lampplaat
11. Glazen kap

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Ventilator
 - Handleiding
 - Afstandsbediening
 - Installatie-set
-
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. MONTAGE

Vorbereiding voor montage

- Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de plaats waar het apparaat moet worden geïnstalleerd, 2,3 m afstand biedt van de bladen tot de vloer en 76 cm afstand van de bladen tot de muur of een ander voorwerp. Fig. 2
- Zorg ervoor dat de aansluitdoos stevig is bevestigd aan de constructie van het gebouw en het volledige gewicht van de ventilator kan dragen.
- Zorg ervoor dat de structuur van het huis het volledige gewicht van de ventilator kan dragen.
- Deze ventilator kan zowel op normale plafonds als op gewelfde of schuine plafonds geïnstalleerd worden. De ophanglengte kan worden verlengd door de langere stang te gebruiken. Fig. 3
- Voor de installatie is het volgende gereedschap nodig: schroevendraaier, platte schroevendraaier, verstelbare tang of moersleutel, ladder, draadtang en isolatietape.

Legende figuur 3:

- A. Standaard montage
- B. Hoekmontage

Installatie

Legende figuur 4:

- A. Cement dak
 1. Zelftappende montagegaten
 2. Bevestigingsgaten voor expansiebouten
- B. Houten plafond
 1. 4 Zelftappende schroeven
 2. Montage-ondersteuning

Legende figuur 10:

1. Schroeven voor bevestiging van de rozet
2. Montage-ondersteuning
3. Rozet
4. Gebruik een platte schroevendraaier om de schroeven vast te draaien.

Installatie van de ophangbeugel

1. Plaats de montagebeugel op de plaats waar hij geïnstalleerd moet worden en markeer het punt waar de gaten geboord moeten worden.
2. Boor met een boormachine twee gaten van 8 mm en 240 mm diep en breng vervolgens twee pluggen aan.

Opmerking:

- Gebruik pluggen of zelftappende schroeven, afhankelijk van het materiaal van het plafond.
 - Plaats de montagebeugel niet rechtstreeks op een dun houten of betonnen oppervlak. Wanneer de montagebeugel op zijn plaats zit, moet u ervoor zorgen dat deze bestand is tegen meer dan 60 kg verticale spanning om risico's te voorkomen. Fig. 4
 - Je hoeft geen gaten te boren als je in een massief houten plafond installeert. In dit geval hoeft u alleen 4 zelftappende schroeven in de vier montagegaten in de hoeken van de montagebeugel te steken. Fig. 4
3. Verwijder de pluggen, moeren en pakkingen en zet de montagebeugel vast op de pluggen. Fig. 5
 4. Plaats de pakkingen op de tapeinden en draai de moeren vast. Zorg ervoor dat de installatie correct is uitgevoerd, anders kan de ventilator naar beneden vallen.

Installatie van de ventilatorbladen LED-lampplaat

5. Lijn de gaten van de bladen uit met de gaten van de motor en zet de 3 bladen vast. Fig. 6
6. Lijn de LED-lamp uit met de gaten in de motor aansluitplaat. Bevestig vervolgens de lampplaat. Fig. 6

Installatie van de centrale stang

7. Steek de rozet door de afdekking van de middenstang en steek vervolgens de voedingskabels in de stang. Fig. 7
8. Draai de bevestigingsschroeven van de basis van de middelste stang los en lijn de gaten in de middelste stang uit met de gaten in de basis. Monteer vervolgens de pen en de gaffel. Fig. 7
9. Gebruik een platte schroevendraaier om de schroeven aan de onderkant van de stang vast te draaien. Fig. 7
10. Plaats de behuizing van de motor. Fig. 7

Opmerking: Zorg ervoor dat de pen en de gaffel correct zijn geplaatst om te voorkomen dat de ventilator valt.

Vering van de ventilator

11. Pak beide zijden van het lamphuis met beide handen vast, lijn de middelste stang uit met het gat in de montagebeugel en monteer vervolgens de montagebeugel. Fig. 8
12. Draai de behuizing van de lamp linksom tot het in de juiste positie klikt.
13. Beweeg het lamphuis naar rechts en naar links om ervoor te zorgen dat het correct geplaatst is.
14. Plaats de controller in de montagebeugel. Fig. 8

NEDERLANDS

Aansluiting van de bedrading. Fig. 9

15. Sluit de witte stekker van de motordraden van de controller aan op de witte stekker van de motordraden van de plafondventilator.
16. Sluit de witte draad en de blauwe draad van de controller aan op de overeenkomstige draden van de plafondventilator via de bedradingsklemmen.
17. Strip de voedingskabel (N: neutraal, L: lijn) met 6 tot 8 mm.
18. Sluit de neutrale/lijningangsdraad van de controller, de aardedraad van de montagebeugel en de aardedraad van de plafondventilator aan op de juiste bedradingsgaten op de montagebeugel. Draai vervolgens de schroeven van de bedradingsklemmen vast met een platte schroevendraaier.
19. Sluit de nul/lijnkabel en de aardkabel aan op de overeenkomstige bedradingsgaten op de montagebeugel. Draai vervolgens de schroeven van de bedradingsklemmen vast met een platte schroevendraaier.
20. Organiseer de kabels.

Opmerking: De resterende lengte van de kabels kan in het deksel van de montagebeugel worden geplaatst. Als de kabels te lang zijn, knip ze dan door.

Installatie van de rozet

21. Draai de bevestigingsschroeven van de montagebeugelrozet 2 tot 5 mm los. Houd de rozet vervolgens met beide handen vast en steek de bevestigingsschroeven voorzichtig in de montagegaten. Fig. 10
22. Draai de rozet linksom tot deze in de juiste positie staat.
23. Draai de schroeven die het rozet bevestigen vast met een platte schroevendraaier. Fig. 10

Installatie armatuur

24. Houd beide zijden van het paneel met beide handen vast. Lijn het uit met de ventilator en plaats het. Fig. 10
25. Draai tegen de klok in totdat het vastklikt. Fig. 10

4. WERKING

Legende figuur 12:

1. Snelheidsknoppen
2. Anti-diefstal functie
3. Aan/uit knop
4. Knop voor achteruit draaien
5. Natuurlijke bries functieknop
6. Knop voor het veranderen van de toon

7. Lichtregeling
8. Timerregeling

- Gebruik de snelheidsknoppen om het niveau van de luchtstroom te selecteren.
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
- Gebruik de timertoetsen om de werkingsduur van het apparaat te selecteren. De ventilator zal zichzelf uitschakelen als de ingestelde tijd verstreken is.

Lichtregeling

Gebruik de lichtregelaars om de gewenste verlichting te selecteren.

Gebruik de tintveranderingsknop om de tint van het licht te veranderen.

De ventilatoromwenteling omkeren

Druk op knop 4 om de draairichting om te keren.

- Als de ventilatorbladen met de klok mee beginnen te draaien, wordt de wintermodus geactiveerd (waardoor warme lucht door de kamer wordt verspreid).
- Als de ventilatorbladen tegen de klok in beginnen te draaien, wordt de zomermodus geactiveerd (waardoor een koel briesje ontstaat).

Natuurlijk briesje

Activeer deze modus door op knop 5 te drukken. De ventilator zal het vermogensniveau in cycli progressief variëren, waardoor een gevoel van frisse lucht ontstaat.

Anti-inbraak functie

Door op knop 2 te drukken, schakelt de ventilator automatisch het licht aan en uit om inbrekers af te schrikken.

De batterij van de afstandsbediening vervangen

1. Open het batterij vakje.
2. Plaats de batterijen in het batterij vakje en let daarbij op de polariteit.
3. Sluit het klepje.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor de ventilator uit te zetten voor u het schoonmaakt.
- Dompel geen enkel onderdeel van het apparaat onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik geen oplosmiddelen of andere chemische producten om het schoon te maken.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het apparaat schoon te maken.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie: 05839
 Model: EnergySilence Aero 5275 LightWood
 Voltage: 220-240 V~
 Frequentie: 50/60Hz
 Vermogen van de motor: 40 W DC
 Lichtvermogen: 18 W LED
 IP20
 T

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	155.1	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	35.9	W
Waarde van de dienst	SV	4.3	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0.3	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	44.7	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2.6	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)		

Dit product bevat één energiezuinige lichtbron F.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te

brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.


Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

 Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Legenda rysunku 1:

1. Podsufitka
2. Pręt centralny 25 cm
3. Wspornik montażowy
4. Łopatka
5. Osłona silnika
6. Silnik
7. Pilot zdalnego sterowania i odbiornik zdalnego sterowania
8. Pręt centralny 15 cm
9. Zestaw do montażu
10. Płyta lampy LED
11. Klosz

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator
 - Instrukcja obsługi
 - Pilot zdalnego sterowania
 - Zestaw do montażu
-
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. MONTAŻEM

Przed montażem

- Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń, należy upewnić się, że miejsce instalacji urządzenia zapewnia odstęp topatek 2,3 m od podłogi i 76 cm od ściany lub innego przedmiotu. Rys. 2
- Upewnij się, że skrzynka przyłączeniowa jest dobrze przymocowana do konstrukcji budynku i może utrzymać cały ciężar wentylatora.
- Upewnij się, że struktura mieszkania utrzyma cały ciężar wentylatora.
- Ten wentylator można zainstalować zarówno na zwykłych sufitach, jak i sklepionych lub skośnych. Długość zawieszenia można wydłużyć za pomocą dłuższego pręta. Rys. 3
- Do wykonania instalacji potrzebne są następujące narzędzia: śrubokręt, śrubokręt płaski, kombinerki regulowane lub klucz nastawny, drabina, przecinak do drutu i taśma izolacyjna.

Legenda rysunku 3:

- A. Montaż standardowy
- B. Montaż pod kątem

Instalacja

Legenda rysunku 4:

- A. Sufit betonowy
 1. Samogwintujące otwory montażowe
 2. Otwory montażowe dla kołków rozporowych
- B. Sufit drewniany
 1. 4 wkręty samogwintujące
 2. Wspornik montażowy

Legenda rysunku 10:

1. Śruby mocujące podsufitkę
2. Wspornik montażowy
3. Podsufitka
4. Do dokręcenia śrub użyj płaskiego śrubokręta.

Montaż wspornika zawieszenia

1. Umieść wspornik montażowy w miejscu, w którym ma zostać zainstalowany i zaznacz punkt, w którym mają zostać wywiercone otwory.
2. Za pomocą wiertarki wywierć dwa otwory o głębokości 8 mm i 240 mm, a następnie włóż dwa kołki.

Uwaga:

- Użyj kołków lub wkrętów samogwintujących w zależności od materiału sufitu.

POLSKI

- Nie należy umieszczać wspornika montażowego bezpośrednio na cienkiej drewnianej lub betonowej powierzchni. Po zamontowaniu wspornika montażowego należy upewnić się, że jest on w stanie wytrzymać obciążenie pionowe przekraczające 60 kg, aby uniknąć ryzyka. Rys. 4
 - W przypadku montażu w suficie z litego drewna nie trzeba wiercić żadnych otworów. W takim przypadku wystarczy włożyć 4 wkręty samogwintujące do czterech otworów montażowych w rogach wspornika montażowego. Rys. 4
3. Zdejmij kotki, nakrętki i uszczelki, a następnie przymocuj wspornik montażowy do kotków. Rys. 5
 4. Umieść uszczelki na kotkach i dokręć nakrętki. Upewnij się, że instalacja została przeprowadzona prawidłowo, w przeciwnym razie wentylator może spaść.

Instalacja łopatek i płyty lampy LED

5. Wyrównaj otwory łopatek z otworami na silniku i przykręć wszystkie 3 łopatki. Rys. 6
6. Dopasuj płytę lampy LED do otworów w płycie przyłączeniowej silnika. Następnie zamocuj płytę lampy. Rys. 6

Instalacja pręta centralnego

7. Przetnij podsufitkę przez pokrywę środkowego pręta, a następnie włóż przewody zasilania do pręta. Rys. 7
8. Poluzuj śruby mocujące podstawę pręta centralnego i wyrównaj otwory w pręcie centralnym z otworami w jego podstawie. Następnie zamontuj sworzeń i zapinkę. Rys. 7
9. Do dokręcenia śrub podstawy pręta użyj płaskiego śrubokręta. Rys. 7
10. Zainstaluj osłonę silnika. Rys. 7

Uwaga: Upewnij się, że sworzeń i zapinka są prawidłowo ustawione, aby zapobiec spadnięciu wentylatora.

Zawieszenie wentylatora

11. Chwyć obie strony korpusu lampy obiema rękami, wyrównaj pręt centralny z otworem we wsporniku montażowym, a następnie ustaw go w odpowiedniej pozycji. Rys. 8
12. Obróć korpus lampy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż wpasuje się w swoje miejsce.
13. Poruszaj korpusem lampy w prawo i w lewo, aby upewnić się, że jest prawidłowo ustawiony.
14. Włóż sterownik do uchwytu montażowego. Rys. 8

Podłączenie przewodów. Rys. 9

15. Podłącz białą wtyczkę przewodów silnika sterownika do białej wtyczki przewodów silnika wentylatora sufitowego.

16. Podłącz biały i niebieski przewód sterownika do odpowiednich przewodów wentylatora sufitowego za pomocą zacisków.
17. Ściągnij izolację z przewodu zasilania (N: neutralny, L: przewód) na 6 do 8 mm.
18. Podłącz przewód neutralny/liniowy ze sterownika, przewód uziemiający ze wspornika montażowego oraz przewód uziemiający z wentylatora sufitowego do odpowiednich otworów na wsporniku montażowym. Następnie dokręć śruby zacisków przewodów płaskim śrubokrętem.
19. Podłącz przewód neutralny/liniowy i przewód uziemiający do odpowiednich otworów na wsporniku montażowym. Następnie dokręć śruby zacisków przewodów płaskim śrubokrętem.
20. Uporządkuj przewody.

Uwaga: Pozostałą długość przewodów można umieścić w pokrywie wspornika montażowego. Jeśli przewody są zbyt długie, należy je przyciąć.

Montaż podsufitki

21. Poluzuj śruby mocujące podsufitkę wspornika montażowego o 2 do 5 mm. Następnie przytrzymaj podsufitkę obiema rękami i ostrożnie włoś śruby mocujące do otworów montażowych. Rys. 10
22. Obracaj podsufitkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż znajdzie się we właściwej pozycji.
23. Dokręć śruby mocujące rozetę płaskim śrubokrętem. Rys. 10

Instalacja klosza

24. Przytrzymaj obie strony klosza obiema rękami. Wyrównaj go z wentylatorem i ustaw w odpowiedniej pozycji. Rys. 11
25. Przekręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu. Rys. 11

4. FUNKCJONOWANIE

Legenda rysunku 12:

1. Kontrola prędkości
2. Tryb antykradzieżowy
3. Przycisk wyłączenia
4. Przycisk zmiany kierunku obrotu łopatek
5. Przycisk naturalnej bryzy
6. Przycisk zmiany tonu światła
7. Przyciski sterowania światłem
8. Ustawianie timera

POLSKI

- Użyj przycisków prędkości, aby wybrać poziom mocy powietrza.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
- Użyj przycisków timera, aby wybrać czas pracy urządzenia. Wentylator wyłączy się po upływie wybranego czasu.

Sterowanie oświetleniem

Użyj przycisków sterowania oświetleniem, aby wybrać żądane światło.

Użyj przycisku zmiany odcienia światła, aby zmienić natężenie światła.

Zmiana kierunku obrotu

Naciśnij przycisk 4, aby zmienić kierunek obrotu.

- Gdy łopatki zaczną się obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aktywny jest tryb zimy (powodując rozprowadzenie ciepłego powietrza po całym pomieszczeniu).
- Gdy łopatki zaczną się obracać przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aktywny jest tryb lata (powodując rozprowadzanie chłodnej bryzy).

Naturalna bryza

Aktywuj ten tryb, naciskając przycisk 5. Wentylator będzie zmieniał poziom mocy w cyklach, zapewniając wrażenie świeżego powietrza.

Tryb antykradzieżowy

Po naciśnięciu przycisku 2 wentylator będzie automatycznie włączał i wyłączał światło, aby odstraszyć włamywaczy.

Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania

1. Otwórz komorę baterii.
2. Włóż baterie do komory zwracając uwagę na biegunowość.
3. Zamknij komorę.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz wentylator.
- Nie zanurzaj ani nie spryskuj żadnej części urządzenia wodą ani innym płynem.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj rozpuszczalników ani produktów chemicznych.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja: 05839
 Model: EnergySilence Aero 5275 LightWood
 Napięcie: 220-240 V~
 Częstotliwość: 50/60 Hz
 Moc silnika: 40 W DC
 Moc światła: 18 W LED
 IP20
 T

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	155,1	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	35,9	W
Wydajność	SV	4,3	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,3	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	44,7	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,6	m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu uzyskania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Ten produkt zawiera źródło światła o efektywności energetycznej F.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

POLSKI

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Legenda k obrázku 1:

1. Rozeta
2. Závěsná tyč 25 cm
3. Montážní úchyt
4. Lopatka
5. Kryt motoru
6. Motor
7. Dálkový ovladač a přijímač dálkového ovládání
8. Závěsná tyč 15 cm
9. Montážní sada
10. Panel LED světla
11. Stínítko

Poznámka:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Ventilátor
 - Návod k použití
 - Dálkový ovladač a přijímač dálkového ovládání
 - Montážní sada
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. MONTÁŽ

Příprava na montáž

- Pro zamezení zranění a škod se ujistěte, že místo, kde má být zařízení instalováno, má k dispozici volný prostor o velikosti 2,3 m od lopatek k podlaze a 76 cm od lopatek ke zdi nebo jinému předmětu. Obr. 2
- Ujistěte se, že je montážní úchyt bezpečně připevněn ke stropu a že unese celou hmotnost ventilátoru.
- Ujistěte se, že konstrukce stropu udrží celkovou hmotnost ventilátoru.
- Tento ventilátor lze instalovat jak na běžné stropy, tak na klenuté nebo šikmé stropy. Délku zavěšení lze prodloužit pomocí delší tyče. Obr. 3
- Montáž vyžaduje následující nářadí: šroubovák, plochý šroubovák, nastavitelné kleště nebo otevřený klíč, žebřík, štípací kleště a izolační pásku.

Legenda k obrázku 3:

- A. Standardní montáž
- B. Montáž pod úhlem

Montáž

Legenda k obrázku 4:

- A. Betonový strop
 1. Montážní otvory pro samořezné šrouby
 2. Montážní otvory pro expanzní šrouby
- B. Dřevěný strop
 1. 4 samořezné vruty do dřeva
 2. Montážní úchyt

Legenda k obrázku 10:

1. Šrouby pro upevnění rozety
2. Montážní úchyt
3. Rozeta
4. Použijte plochý šroubovák k dotažení šroubů

Instalace montážního úchytu

1. Přiložte montážní úchyt na místo, kde má být namontován, a označte místo, kde mají být vyvrtány otvory.
2. Pomocí vrtačky vyvrtajte dva otvory o průměru 8 mm hluboké 240 mm a poté do nich vložte dvě hmoždinky.

Poznámka:

- Použijte hmoždinky nebo samořezné šrouby v závislosti na typu stropu.
 - Nemontujte montážní úchyt přímo na tenký dřevěný nebo betonový povrch. Když je montážní úchyt namontován, ujistěte se, že je schopen odolat svislému zatížení většímu než 60 kg, abyste předešli jakémukoli riziku. Obr. 4
 - Není třeba vrtat žádné otvory, pokud budete provádět montáž do stropu z masivního dřeva. V tomto případě stačí vložit 4 samořezné vruty do čtyř montážních otvorů v rozích montážního úchytu. Obr. 4
3. Vyjměte hmoždinky, matice a těsnění a upevněte montážní úchyt na hmoždinky. Obr. 5
 4. Nasadte těsnění na hmoždinky a utáhněte matice. Ujistěte se, že montáž byla provedena správně, jinak by ventilátor mohl spadnout.

Montáž lopatek a panelu LED světla

5. Zarovnejte otvory v lopatkách s otvory v motoru a připevněte 3 lopatky. Obr. 6
6. Zarovnejte panel LED světla s otvory na krytu motoru. Poté připevněte panel LED světla. Obr. 6

Montáž závěsné tyče

7. Protáhněte spojovací kryt a rozetu závěsnou tyčí a poté proveďte napájecí kabely přes závěsnou tyč. Obr. 7
8. Uvolněte upevňovací šrouby z úchytu závěsné tyče a zarovnejte otvory závěsné tyče s otvory v jejím úchytu. Poté, zasuňte kolík a nasadte závlačku R. Obr. 7
9. Použijte plochý šroubovák k dotažení šroubů na úchytu závěsné tyče. Obr. 7
10. Nasadte kryt motoru. Obr. 7

Poznámka: Ujistěte se, že jsou kolík a závlačka R správně nasazeny, aby se zabránilo pádu ventilátoru.

Zavěšení ventilátoru

11. Uchopte oběma rukama tělo LED světla po obou stranách, zarovnejte závěsnou tyč s otvorem v montážním úchytu a poté ho nasadte na montážní úchyt. Obr. 8
12. Otočte tělem LED světla proti směru hodinových ručiček, dokud nebude ve správné poloze.
13. Potočte tělem LED světla směrem doprava a doleva, abyste se ujistili, že je správně nasazeno na svém místě.
14. Zasuňte přijímač dálkového ovládání do montážního úchytu. Obr. 8

Zapojení kabelů. Obr. 9

15. Připojte bílý konektor vodičů přijímače k bílému konektoru vodičů motoru stropního ventilátoru.
16. Připojte bílý a modrý vodič přijímače k odpovídajícím vodičům stropního ventilátoru pomocí

ČEŠTINA

kabelových svorek.

17. Odřízněte napájecí kabel (N: neutrální vodič, L: linkový vodič) o 6 až 8 mm.
18. Zapojte neutrální/linkový vstupní vodič přijímače, uzemňovací vodič montážního úchytu a uzemňovací vodič stropního ventilátoru k příslušným otvorům pro kabeláž na montážním úchytu. Poté utáhněte šrouby svorek vodičů plochým šroubovákem.
19. Zapojte neutrální/linkový vodič a uzemňovací vodič do příslušných otvorů na montážním úchytu. Poté utáhněte šrouby svorek vodičů plochým šroubovákem.
20. Uspořádejte kabely.

Poznámka: Zbývající část kabelů lze vložit do krytu montážního úchytu. Pokud jsou kabely příliš dlouhé, zkráťte je.

Montáž rozety

21. Uvolněte upevňovací šrouby rozety na montážním úchytu o 2 až 5 mm. Poté uchopte rozetu oběma rukama a opatrně zasuňte upevňovací šrouby do montážních otvorů. Obr. 10
22. Otočte rozetou proti směru hodinových ručiček, dokud nebude ve správné poloze.
23. Utáhněte šrouby upevňující rozetu plochým šroubovákem. Obr. 10

Montáž stínítka

24. Uchopte stínítka oběma rukama po stranách. Zarovnejte jej s ventilátorem a nasadte jej. Obr. 11
25. Otočte jím proti směru hodinových ručiček, dokud nebude zcela upevněn. Obr. 11

4. PROVOZ

Legenda k obrázku 12:

1. Tlačítka pro nastavení rychlosti proudění vzduchu
 2. Tlačítka funkce ochrany proti krádeži
 3. Tlačítka pro vypnutí
 4. Tlačítka pro změnu směru otáčení lopatek
 5. Tlačítka funkce přírodního vánku
 6. Tlačítka změny odstínu světla
 7. Tlačítka světla
 8. Tlačítka časovače
- Použijte tlačítka pro nastavení rychlosti pro zvolení úrovně průtoku vzduchu.
 - Stiskněte tlačítka pro vypnutí za účelem vypnutí zařízení.
 - Použijte tlačítka časovače pro zvolení doby provozu zařízení. Ventilátor se vypne po uplynutí zvolené doby provozu.

Tlačítka světla

Použijte tlačítka světla pro zvolení požadovaného osvětlení.

Použijte tlačítko změny odstínu světla pro nastavení odstínu světla.

Změna směru otáčení lopatek

Stiskněte tlačítko 4 pro změnu směru otáčení lopatek.

- Když se lopatky začnou otáčet ve směru hodinových ručiček, je aktivován režim zimní chod (čímž dochází k rozvádění teplého vzduchu po místnosti).
- Když se lopatky začnou otáčet proti směru hodinových ručiček, je aktivován režim letní chod (čímž dochází k rozvádění svěžího vánku).

Přírodní vánek

Aktivujte tento režim stisknutím tlačítka 5. Ventilátor bude postupně měnit úroveň výkonu v cyklech, což zajistí pocit svěžího vzduchu.

Funkce ochrany proti krádeži

Stisknutím tlačítka 2 ventilátor automaticky zapne a vypne osvětlení, aby odradil zloděje.

Výměna baterie v dálkovém ovladači

1. Otevřete přihrádku na baterie.
2. Vložte baterie do přihrádky na baterie s dodržáním polarity.
3. Zavřete přihrádku.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Ujistěte se, že je ventilátor vypnutý a odpojen od napájení před zahájením jeho čištění.
- Neponořujte ani nestříkejte žádnou část zařízení vodou ani jinou kapalinou.
- Nepoužívejte k čištění rozpouštědla ani jiné chemikálie.
- Použijte jemný, navlhčený hadřík k vyčištění povrchu výrobku.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: 05839

Model: EnergySilence Aero 5275 LightWood

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon motoru: 40 W DC

Výkon žárovky: 18 W LED

Stupeň ochrany: IP20

T

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	155,1	m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P	35,9	W
Provozní hodnota	SV	4,3	(m ³ /min) / W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,3	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	44,7	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	2,6	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879		
Kontaktní údaje	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko		

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností F.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

TÜRKÇE

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1 için açıklama:

1. Rozet
2. 25 cm merkezi rot
3. Kurulum Askı aparatı
4. Kanat
5. Motor kapağı
6. Motor
7. Uzaktan kumanda ve uzaktan kumanda alıcısı
8. 15 cm merkezi rot
9. Kurulum kiti
10. LED lamba plakası
11. Tavan lambası

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Vantilatör
- Kullanma kılavuzu
- Uzaktan kumanda
- Kurulum kiti
- Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. MONTAJ

Kurulum için hazırlık

- Kişisel yaralanma ve hasarı önlemek için, cihazın kurulacağı yerin kanatlardan zemine kadar 2,3 m ve kanatlardan duvara veya başka bir nesneye kadar 76 cm açıklığa olanak sağladığından emin olun. Şema. 2
- Askı dirseğinin bina yapısına güvenli bir şekilde sabitlendiğinden ve vantilatörün tüm ağırlığını taşıyabildiğinden emin olun.
- Konut yapısının vantilatörün tüm ağırlığını taşıdığından emin olun.
- Bu vantilatör normal tavanların yanı sıra tonozlu veya eğimli tavanlara da monte edilebilir. Askı uzunluğu daha uzun rot kullanılarak uzatılabilir. Şema. 3
- Montaj için şu aletler gereklidir: tornavida, düz tornavida, ayarlanabilir pense veya anahtar, merdiven, tel kesiciler ve elektrik bandı.

Şekil 3 için açıklama:

- A. Standart kurulum
- B. Açılı montaj

Kurulum

Şekil 4 için açıklama:

- A. Çimento tavan
 1. Kendinden kılavuzlu montaj delikleri
 2. Kendinden kılavuzlu montaj delikleri Genleşme civataları için montaj delikleri
- B. Tahta tavan
 1. 4 kendinden kılavuzlu vida
 2. Kurulum Askı aparatı

Şekil 10 için açıklama:

1. Flanş sabitleme vidaları
2. Kurulum Askı aparatı
3. Rozet
4. Vidaları sıkmak için düz bir tornavida kullanın.

Süspansiyon kelepçesinin montajı

1. Montaj kelepçesini monte edileceği konuma yerleştirin ve deliklerin açılacağı noktayı işaretleyin.
2. Bir matkap kullanarak 240 mm derinliğinde iki adet 8 mm'lik delik açın ve ardından iki dübel yerleştirin.

TÜRKÇE

NOT:

- Tavan malzemesine bağlı olarak dübel veya kendinden kılavuzlu vida kullanın.
 - Montaj desteğini doğrudan ince ahşap veya beton bir yüzeye yerleştirmeyin. Montaj desteği yerindeyken, herhangi bir riskten kaçınmak için 60 kg'dan fazla dikey gerilime dayanabildiğinden emin olun. Şema. 4
 - Masif ahşap bir tavana monte ediyorsanız herhangi bir delik açmanıza gerek yoktur. Bu durumda, montaj dirseğinin köşelerindeki dört montaj deliğine yalnızca 4 adet kendinden kılavuzlu vida yerleştirmeniz gerekir. Şema. 4
3. Dübelleri, somunları ve contaları çıkarın ve montaj dirseğini dübellere takın. Şema. 5
 4. Contaları dübellerin üzerine yerleştirin ve somunları sıkın. Kurulumun doğru yapıldığından emin olun, aksi takdirde vantilatör düşebilir.

LED lamba kanatlarının ve LED lamba plakasının montajı

5. Kanatların deliklerini motorun delikleriyle hizalayın ve 3 kanadı sabitleyin. Şema. 6
6. LED lamba plakasını motor bağlantı plakasındaki deliklerle hizalayın. Ardından lamba plakasını sabitleyin. Şema. 6

Merkezi rot montajı

7. Rozeti orta rot kapağından geçirin, ardından güç kablolarını rot içine yerleştirin. Şema. 7
8. Orta rot tabanı sabitleme vidalarını gevşetin ve orta rottaki delikleri tabanındaki deliklerle hizalayın. Ardından pimi ve çatalını takın. Şema. 7
9. Rotun tabanındaki vidaları sıkmak için düz bir tornavida kullanın. Şema. 7
10. Motor kapağını takın. Şema. 7

NOT: Vantilatörün düşmesini önlemek için pim ve çatalın doğru yerleştirildiğinden emin olun.

Vantilatör süspansiyonu

11. Lamba gövdesinin her iki tarafını iki elinizle kavrayın, orta rot ile montaj desteğindeki deliği hizalayın ve ardından lamba gövdesine yerleştirin. Şema. 8
12. Lamba gövdesini doğru konuma oturana kadar saat yönünün tersine çevirin.
13. Doğru yerleştirildiğinden emin olmak için lamba gövdesini sağa ve sola hareket ettirin
14. Kontrol ünitesini montaj dirseğine yerleştirin. Şema. 8

Kablo bağlantıları. Şema. 9

15. Kontrolör motor kablolarının beyaz fişini tavan vantilatörü motor kablolarının beyaz fişine bağlayın.
16. Kontrol ünitesinin beyaz kablosunu ve mavi kablosunu kablo terminaleri aracılığıyla tavan vantilatörünün ilgili kablolarına bağlayın.
17. Güç kablosunu (N: nötr, L: hat) 6 ila 8 mm kadar soyun.
18. Kontrol ünitesinden gelen nötr/hat giriş kablosunu, montaj dirseğinden gelen toprak

kablosunu ve tavan vantilatöründen gelen toprak kablosunu montaj dirseğindeki uygun kablo deliklerine bağlayın. Ardından kablo terminallerinin vidalarını düz uçlu bir tornavida ile sıkın.

19. Nötr/hat kablosunu ve toprak kablosunu montaj dirseğindeki ilgili kablo deliklerine bağlayın. Ardından kablo terminallerinin vidalarını düz uçlu bir tornavida ile sıkın.
20. Kabloları düzenleyin.

NOT: Kabloların kalan uzunluğu montaj desteğinin kapağına yerleştirilebilir. Kablolar çok uzunsa, onları kesin.

Rozetin montajı

21. Montaj dirseği rozetinin sabitleme vidalarını 2 ila 5 mm gevşetin. Ardından rozeti iki elinizle tutun ve sabitleme vidalarını dikkatlice montaj deliklerine yerleştirin. Şema. 10
22. Kilitleme rozetini doğru konuma gelene kadar saat yönünün tersine döndürün.
23. Rozeti sabitleyen vidaları düz uçlu bir tornavida ile sıkın. Şema. 10

Plafon montajı

24. Vantilatörü iki elinizle sıkıca tutun. vantilatör ile hizalayın ve konumlandırın. Şema. 11
25. Yerine kilitlenene kadar saat yönünün tersine çevirin. Şema. 11

4. CİHAZIN KULLANIMI

Şekil 12 için açıklama:

1. Hız kontrolü
2. Hırsızlığa karşı koruma fonksiyonu
3. Kapatma düğmesi
4. Ters yöne döndürme düğmesi
5. Doğal esinti fonksiyon düğmesi
6. Ton değiştirme düğmesi
7. Işık kontrolleri
8. Zamanlayıcı kontrolü

- Hava akış seviyesini seçmek için hız düğmelerini kullanın.
- Cihazı kapatmak için kapatma düğmesine basın.
- Cihazın çalışma süresini seçmek için zamanlayıcı düğmelerini kullanın. Vantilatör, seçilen süre geçtikten sonra kapanacaktır.

Işık kontrolleri

İstedığınız aydınlatmayı seçmek için ışık kontrollerini kullanın. Işığın tonunu değiştirmek için ton değiştirme düğmesini kullanın.

TÜRKÇE

Dönme yönünün tersine çevrilmesi

Dönüş yönünü tersine çevirmek için 4 düğmesine basın.

- Kanatlar saat yönünde dönmeye başlarsa, kış modu etkinleştirilir (sıcak havanın odaya dağılmasını sağlar).
- Kanatlar saat yönünün tersine dönmeye başlarsa, yaz modu etkinleştirilir (serin bir esintiye neden olur).

Doğal esinti

Bu modu 5 düğmesine basarak etkinleştirin. Vantilatör, güç seviyesini döngüler halinde kademeli olarak değiştirerek temiz hava hissi sağlar.

Hırsızlığa karşı koruma fonksiyonu

Düğme 2'ye basıldığında, vantilatör hırsızları caydırmak için ışığı otomatik olarak açıp kapatır.

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi

1. Pil bölmesini açın.
2. Pilleri, kutuplarına dikkat ederek pil yuvasına yerleştirin.
3. Bölmeyi kapatın.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce vantilatörün kapalı olduğundan emin olun.
- Cihazın herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya sıçratmayın.
- Cihazı temizlemek için alkol, çözücü veya kimyasal madde kullanmayın.
- Ürünün yüzeyini temizlemek için yumuşak, nemli bir bez kullanın.

6. TEKNİK BİLGİLER

Referans: 05839

Model: EnergySilence Aero 5275 LightWood

Voltaj: 220–240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Motor gücü: 40 W DC

Işık gücü: 18 W LED

IP20

T

Açıklama	Sembol	Değer	Birim
Maksimum vantilatör akış oranı	F:	155,1	m ³ /dk
Vantilatör güç aralığı	P	35,9	W
Kullanım değeri	SV	4,3	(m ³ /dk)/W
Bekleme modunda güç tüketimi	P _{SB}	0,3	W
Vantilatör ses gücü düzeyi	L _{WA}	44,7	dB (A)
Maksimum hava hızı	C	2,6	m/sn
Kullanım değeri ölçüm standardı	IEC 60879		
Bilgi ve iletişim detayları	Cecotec Innovaciones SL. Av. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Bu ürün F enerji verimliliğine sahip bir ışık kaynağı içerir.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTI VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.


Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

TÜRKÇE

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

 Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Llegenda de la figura 1:

1. Floró
2. Vareta central de 25 cm
3. Suport de muntatge
4. Aspa
5. Coberta del motor
6. Motor
7. Comandament a distància i receptor del comandament a distància
8. Vareta central de 15 cm
9. Kit de muntatge
10. Placa del llum LED
11. Plafó

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Ventilador
- Manual d'instruccions
- Comandament a distància
- Kit de muntatge

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. MUNTATGE

Preparació per al muntatge

- Per evitar lesions i danys personals, assegureu-vos que el lloc on s'installi el dispositiu permeti un espai lliure de 2,3 m de les aspes a terra i de 76 cm de les aspes a la paret oa qualsevol altre objecte. Fig. 2
- Assegureu-vos que la caixa de connexions estigui ben subjecta a l'estructura de l'edifici i que pugui suportar tot el pes del ventilador.
- Assegureu-vos que l'estructura de la vivenda suporta el pes total del ventilador.
- Aquest ventilador es pot instal·lar tant en sostres normals com en sostres amb voltes o inclinats. La longitud de penja es pot ampliar utilitzant la vareta més llarga. Fig. 3
- La instal·lació requereix aquestes eines: tornavís, tornavís pla, alicates ajustables o clau anglesa, escala de mà, tallafilferros i cinta aïllant.

Llegenda de la figura 3:

- A. Muntatge estàndard
- B. Muntatge en angle

Instal·lació

Llegenda de la figura 4:

- A. Sostre de ciment
 1. Orificis de muntatge autorroscants
 2. Orificis de muntatge per a cargols d'expansió
- B. Sostre de fusta
 1. 4 cargols autorroscants
 2. Suport de muntatge

Llegenda de la figura 10:

1. Cargols de fixació del floró
2. Suport de muntatge
3. Floró
4. Utilitzeu un tornavís pla per prémer els cargols

Instal·lació del suport de suspensió

1. Col·loqueu el suport de muntatge a la posició on el voleu instal·lar i marqueu el punt on farà els forats.
2. Amb un trepant, feu dos forats de 8 mm i 240 mm de profunditat i, després, inseriu dos tacs.

Nota:

- Utilitzeu tacs o cargols autorroscants depenent del material del sostre.
 - No col·loqueu el suport de muntatge directament sobre una superfície de fusta fina o de formigó. Quan el suport de muntatge estigui col·locat, assegureu-vos que podeu suportar més de 60 kg de tensió vertical per evitar qualsevol risc. Fig. 4
 - No cal que feu cap forat si realitzareu la instal·lació en un sostre de fusta massissa. En aquest cas, únicament haurà d'introduir 4 cargols autorroscants als quatre forats de muntatge de les cantonades del suport de muntatge. Fig. 4
3. Traieu els tacs, les femelles i les juntes, i fixi el suport de muntatge als tacs. Fig. 5
 4. Col·loqueu les juntes en els tacs i premeu les femelles. Assegureu-vos que heu realitzat la instal·lació correctament; en cas contrari, el ventilador podria caure.

Instal·lació de les aspes i la placa del llum LED

5. Alineu els forats de les aspes amb els del motor i fixeu les 3 aspes.
6. Alineu la placa de la làmpada LED amb els forats de la placa de connexió del motor.

Instal·lació de la vareta central

7. Passeu el floró per la coberta de la vareta central i, a continuació, inseriu els cables d'alimentació a la vareta.
8. Afluïeu els cargols de fixació de la base de la vareta central i alineu els forats de la vareta central amb els de la seva base.
9. Utilitzeu un tornavís pla per prémer els cargols de la base de la vareta Fig. 7
10. Col·loqueu la coberta del motor Fig. 7

Nota: Assegureu-vos que el passador i la forquilla estiguin correctament col·locats per evitar que el ventilador caigui.

Suspensió del ventilador

11. Agafeu ambdós costats del cos del llum amb les dues mans, alineu la vareta central amb el buit del suport de muntatge i després poseu-lo. Fig. 8
12. Gireu el cos del llum en el sentit contrari al de les agulles del rellotge fins que encaixi en la posició correcta.
13. Moveu el cos del llum cap a la dreta i cap a l'esquerra per assegurar-vos que està ben col·locat.
14. Inseriu el controlador al suport de muntatge. Fig. 8

Connexió del cablejat. Fig. 9

15. Connecteu la clavilla blanca dels cables del motor del controlador a la clavilla blanca dels cables del motor del ventilador de sostre.
16. Connecteu el cable blanc i el cable blau del controlador als cables corresponents del

CATALÀ

ventilador de sostre mitjançant els terminals de cablejat.

17. Peleu el cable d'alimentació (N: neutre, L: línia) de 6 a 8 mm.
18. Connecteu el cable d'entrada neutre/línia del controlador, el cable de terra del suport de muntatge i el cable de terra del ventilador de sostre als orificis de cablejat corresponents del suport de muntatge. A continuació, premeu els cargols dels terminals de cablejat amb un tornavís pla.
19. Connecteu el cable neutre/línia i el cable de presa de terra als orificis de cablejat corresponents del suport de muntatge. Després, premeu els cargols dels terminals de cablejat amb un tornavís pla.
20. Organitzeu els cables.

Nota: La longitud restant dels cables es pot col·locar a la coberta del suport de muntatge. Si els cables són massa llargs, talleu-los.

Instal·lació del floró

21. fixació del floró del suport de muntatge entre 2 i 5 mm.
22. Gireu el floró en el sentit contrari al de les agulles del rellotge fins que quedi en la posició correcta.
23. Premeu els cargols de fixació del floró amb l'ajuda d'un tornavís pla.

Instal·lació del plafó

24. Agafeu ambdós costats del plafó amb les dues mans. Alineu-lo amb el ventilador i poseu-lo.
25. Gireu-lo en el sentit contrari al de les agulles del rellotge fins que es quedi fix.

4. FUNCIONAMENT

Llegenda de la figura 12:

1. Controls de velocitat
2. Funció Anti-robatori
3. Botó d'apagat
4. Botó d'inversió de gir
5. Botó de funció brisa natural
6. Botó de canvi de tonalitat
7. Controls de llum
8. Control del temporitzador

- Utilitzeu els botons de velocitat per seleccionar el nivell de cabal daire.
- Premeu el botó d'apagat per apagar el dispositiu.
- Utilitzeu els botons del temporitzador per seleccionar el temps de funcionament del

dispositiu. El ventilador s'apagarà un cop transcorregut el temps seleccionat.

Controls de la llum

Utilitzeu els controls de la llum per seleccionar la il·luminació desitjada.

Utilitzeu el botó de canvi de tonalitat per canviar la tonalitat de la llum.

Inversió de gir

Premeu el botó 4, per invertir el sentit de gir.

- Si les aspes comencen a girar en sentit de les agulles del rellotge, està activada la manera hivern (provocant que l'aire calent es distribueixi per tota l'habitació).
- Si les aspes comencen a girar en sentit antihorari està activada la manera estiu (provocant una brisa fresca).

Brisa natural

Activeu aquest mode prement el botó 5. El ventilador variarà progressivament el nivell de potència en cicles, proporcionant una sensació d'aire fresc.

Funció antiroboratori

En prémer el botó 2, el ventilador alternarà automàticament l'encesa i l'apagada de la llum, per dissuadir els lladres.

Canvi de pila del comandament a distància

1. Obriu el compartiment de la pila.
2. Col·loqueu les piles al compartiment fixant-se en la polaritat.
3. Tanqueu el compartiment.

5. NETEJA I MANTENIMENT

- Assegureu-vos de desconnectar el ventilador abans de netejar-lo.
- No submergeiu ni esquitxi cap de les parts del dispositiu amb aigua ni cap altre líquid.
- No utilitzeu dissolvents ni altres productes químics per netejar-lo.
- Utilitzeu un drap suau i humit per netejar la superfície del producte.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència: 05839

Model: EnergySilence Aero 5275 LightWood

Voltatge: 220-240 V~

Freqüència: 50/60Hz

CATALÀ

Potència del motor: 40 W DC

Potència de la llum: 18 W LED

IP20

T

Descripció	Símbol	Valor	Unitat
Cabal màxim del ventilador	F	155.1	m ³ /min
Potència utilitzada pel ventilador	P	35.9	W
Valor de servei	SV	4.3	(m ³ /min)/W
Consum d'energia en mode despera	P _{SB}	0.3	W
Nivell de potència acústica del ventilador	L _{WA}	44.7	dB (A)
Velocitat màxima de l'aire	C	2.6	m/seg
Norma de mesura del valor de servei	IEC 60879		
Dades de contacte per obtenir informació	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reis Catòlics, 60, 46910, Alfafar (València)		

Aquest producte conté una font lluminosa d'eficiència energètica F.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.


Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

 Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Υπόμνημα Εικόνας 1:

1. Διακοσμητικό κάλυμμα
2. Κεντρική ράβδος 25 cm
3. Βάση στήριξης
4. Πτερύγιο
5. Κάλυμμα κινητήρα
6. Κινητήρας
7. Τηλεχειριστήριο και δέκτης τηλεχειριστήριου
8. Κεντρική ράβδος 15 cm
9. Κιτ συναρμολόγησης
10. Πλάκα λαμπτήρα LED
11. Κάλυμμα φωτιστικού

Σημείωση:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ανεμιστήρας
 - Οδηγίες χρήσης
 - Τηλεχειριστήριο
 - Κιτ συναρμολόγησης
-
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Προετοιμασία για τη συναρμολόγηση

- Για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές, βεβαιωθείτε ότι η θέση όπου πρόκειται να εγκατασταθεί η συσκευή επιτρέπει απόσταση 2,3 m από τα πτερύγια μέχρι το δάπεδο και 76 cm από τα πτερύγια μέχρι τον τοίχο ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο. Εικ. 2
- Βεβαιωθείτε ότι το κουτί διακλάδωσης είναι ασφαλώς στερεωμένο στη δομή του κτιρίου και μπορεί να υποστηρίξει το πλήρες βάρος του ανεμιστήρα.
- Βεβαιωθείτε ότι η κατασκευή του σπιτιού υποστηρίζει το πλήρες βάρος του ανεμιστήρα.
- Αυτός ο ανεμιστήρας μπορεί να εγκατασταθεί σε κανονικές οροφές καθώς και σε θολωτές ή κεκλιμένες οροφές. Το μήκος ανάρτησης μπορεί να επεκταθεί με μια μακρύτερη ράβδο. Εικ. 3
- Για την εγκατάσταση απαιτούνται τα εξής εργαλεία: κατασαβίδι, κατασαβίδι ίσιο, ρυθμιζόμενη πένσα ή κλειδί, σκάλα, κόφτης καλωδίων και ηλεκτρική ταινία.

Υπόμνημα Εικόνας 3:

- A. Τυπική τοποθέτηση
- B. Γωνιακή τοποθέτηση

Εγκατάσταση

Υπόμνημα Εικόνας 4:

- A. Τσιμεντένια οροφή
 1. Αυτοκοχλιούμενες οπές στερέωσης
 2. Οπές τοποθέτησης για βίδες διαστολής
- B. Ξύλινη οροφή
 1. 4 αυτοκοχλιούμενες βίδες
 2. Βάση στήριξης

Υπόμνημα Εικόνας 10:

1. Βίδες στερέωσης καλύμματος
2. Βάση στήριξης
3. Διακοσμητικό κάλυμμα
4. Χρησιμοποιήστε ένα επίπεδο κατασαβίδι για να σφίξετε τις βίδες.

Εγκατάσταση στηρίγματος ανάρτησης

1. Τοποθετήστε το βραχίονα στήριξης στη θέση όπου πρόκειται να τοποθετηθεί και σημειώστε το σημείο στο οποίο πρέπει να διανοιχθούν οι οπές.
2. Χρησιμοποιώντας ένα τρυπάνι, ανοίξτε δύο οπές 8 mm σε βάθος 240 mm και στη συνέχεια τοποθετήστε δύο πείρους.

Σημείωση:

- Χρησιμοποιήστε πείρους ή αυτοκοχλιούμενες βίδες ανάλογο με το υλικό του ταβανιού.
 - Μην τοποθετείτε το βραχίονα στήριξης απευθείας σε λεπτή ξύλινη ή τσιμεντένια επιφάνεια. Όταν ο βραχίονας τοποθέτησης είναι στη θέση του, βεβαιωθείτε ότι μπορεί να αντέξει πάνω από 60 kg κατακόρυφης τάσης για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο. Εικ. 4
 - Δεν χρειάζεται να τρυπήσετε καμία τρύπα εάν εγκαθιστάτε σε οροφή από μασίφ ξύλο. Σε αυτή την περίπτωση, χρειάζεται να τοποθετήσετε μόνο 4 βίδες στις τέσσερις οπές τοποθέτησης στις γωνίες του βραχίονα τοποθέτησης. Εικ. 4
3. Αφαιρέστε τα βύσματα, τα παξιμάδια και τα παρεμβύσματα και στερεώστε το βραχίονα τοποθέτησης στα βύσματα. Εικ. 5
 4. Τοποθετήστε τα παρεμβύσματα στα μπουλόνια και σφίξτε τα παξιμάδια. Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση έχει γίνει σωστά, διαφορετικά ο ανεμιστήρας μπορεί να πέσει.

Εγκατάσταση των περύγων και της πλάκας λαμπτήρων LED

5. Ευθυγραμμίστε τις οπές των περύγων με τις οπές του κινητήρα και στερεώστε τα 3 περύγια. Εικ. 6
6. Ευθυγραμμίστε την πλάκα LED με τις οπές στην πλάκα σύνδεσης του κινητήρα. Στη συνέχεια, στερεώστε την πλάκα του λαμπτήρα. Εικ. 6

Εγκατάσταση της κεντρικής ράβδου

7. Περάστε το διακοσμητικό κάλυμμα μέσα από το κάλυμμα της κεντρικής ράβδου και, στη συνέχεια, εισαγάγετε τα καλώδια τροφοδοσίας στη ράβδο. Εικ. 7
8. Χαλαρώστε τις βίδες στερέωσης της βάσης της κεντρικής ράβδου και ευθυγραμμίστε τις οπές της κεντρικής ράβδου με τις οπές της βάσης της. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την ασφάλεια και το άγκιστρο. Εικ. 7
9. Χρησιμοποιήστε ένα επίπεδο κατασβίδι για να σφίξετε τις βίδες στη βάση της ράβδου. Εικ. 7
10. Τοποθετήστε το κάλυμμα του κινητήρα. Εικ. 7

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια και το άγκιστρο είναι σωστά τοποθετημένα για να αποτρέψετε την πτώση του ανεμιστήρα.

Ανάρτηση του ανεμιστήρα

11. Πιάστε και τις δύο πλευρές του σώματος του λαμπτήρα και με τα δύο χέρια, ευθυγραμμίστε την κεντρική ράβδο με την οπή του βραχίονα τοποθέτησης και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την. Εικ. 8
12. Στρέψτε το σώμα του λαμπτήρα αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη σωστή θέση.
13. Μετακινήστε το σώμα του λαμπτήρα προς τα δεξιά και προς τα αριστερά για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
14. Τοποθετήστε τον ελεγκτή στο στήριγμα τοποθέτησης. Εικ. 8

Σύνδεση καλωδίωσης. Εικ. 9

15. Συνδέστε το λευκό βύσμα των καλωδίων του κινητήρα του ελεγκτή με το λευκό βύσμα των καλωδίων του κινητήρα του ανεμιστήρα οροφής.
16. Συνδέστε το λευκό και το μπλε καλώδιο του ελεγκτή με τα αντίστοιχα καλώδια του ανεμιστήρα οροφής μέσω των ακροδεκτών καλωδίωσης.
17. Απογυμνώστε το καλώδιο τροφοδοσίας (N: ουδέτερος, L: γραμμή) κατά 6 έως 8 mm.
18. Συνδέστε το καλώδιο εισόδου ουδέτερου/γραμμής από τον ελεγκτή, το καλώδιο γείωσης από το βραχίονα τοποθέτησης και το καλώδιο γείωσης από τον ανεμιστήρα οροφής στις κατάλληλες οπές καλωδίωσης στο βραχίονα τοποθέτησης. Στη συνέχεια, σφίξτε τις βίδες των ακροδεκτών καλωδίωσης με ένα κατασαβίδι με επίπεδη λεπίδα.
19. Συνδέστε το καλώδιο ουδέτερου/γραμμής και το καλώδιο γείωσης στις αντίστοιχες οπές καλωδίωσης στο βραχίονα στήριξης. Στη συνέχεια, σφίξτε τις βίδες των ακροδεκτών καλωδίωσης με ένα επίπεδο κατασαβίδι.
20. Οργανώστε τα καλώδια.

Σημείωση: Το υπόλοιπο μήκος των καλωδίων μπορεί να τοποθετηθεί στο κάλυμμα του βραχίονα τοποθέτησης. Εάν τα καλώδια είναι πολύ μακριά, κόψτε τα.

Εγκατάσταση του διακοσμητικού καλύμματος

21. Χαλαρώστε τις βίδες στερέωσης του καλύμματος του βραχίονα τοποθέτησης κατά 2 έως 5 mm. Στη συνέχεια, κρατήστε το κάλυμμα και με τα δύο χέρια και εισάγετε προσεκτικά τις βίδες στερέωσης στις οπές στερέωσης. Εικ. 10
22. Περιστρέψτε τον δακτύλιο ασφάλισης αριστερόστροφα μέχρι να βρεθεί στη σωστή θέση.
23. Σφίξτε τις βίδες στερέωσης του καλύμματος με ένα κατασαβίδι. Εικ. 10

Εγκατάσταση του καλύμματος

24. Κρατήστε και τις δύο πλευρές του καλύμματος και με τα δύο χέρια. Ευθυγραμμίστε το με τον ανεμιστήρα και τοποθετήστε το. Εικ. 11
25. Γυρίστε το αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Εικ. 11

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Υπόμνημα Εικόνας 12:

1. Ρυθμίσεις ταχύτητας
2. Λειτουργία αντικλεπτικής προστασίας
3. Κουμπί απενεργοποίησης
4. Κουμπί αντίστροφης περιστροφής
5. Κουμπί λειτουργίας απαλής ροής αέρα
6. Κουμπί αλλαγής απόχρωσης
7. Έλεγχος φωτός
8. Έλεγχος χρονοδιακόπτη

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ταχύτητας για να επιλέξετε το επίπεδο ισχύος αέρα.
- Πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε την συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά του χρονοδιακόπτη για να επιλέξετε το χρόνο λειτουργίας της συσκευής. Ο ανεμιστήρας θα απενεργοποιηθεί αφού περάσει ο επιλεγμένος χρόνος.

Έλεγχοι φωτός

Χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια φωτισμού για να επιλέξετε τον επιθυμητό φωτισμό.

Χρησιμοποιήστε το κουμπί αλλαγής απόχρωσης για να αλλάξετε την απόχρωση του φωτός.

Αντιστροφή της περιστροφής

Πατήστε το κουμπί 4, για να αντιστρέψετε την κατεύθυνση περιστροφής.

- Εάν τα πτερύγια αρχίσουν να περιστρέφονται δεξιόστροφα, ενεργοποιείται η χειμερινή λειτουργία (με αποτέλεσμα να διανέμεται ζεστός αέρας σε όλο το δωμάτιο).
- Εάν τα πτερύγια αρχίσουν να περιστρέφονται αριστερόστροφα, ενεργοποιείται η καλοκαιρινή λειτουργία (προκαλώντας δροσερό ρεύμα).

Φυσική ροή

Ενεργοποιήστε αυτή τη λειτουργία πατώντας το κουμπί 5. Ο ανεμιστήρας θα μεταβάλλει προοδευτικά το επίπεδο ισχύος σε κύκλους, παρέχοντας μια αίσθηση φρέσκου αέρα.

Αντικλεπτική λειτουργία

Πατώντας το κουμπί 2, ο ανεμιστήρας θα ενεργοποιεί και θα απενεργοποιεί αυτόματα το φως για να αποτρέψει τους διαρρήκτες.

Αλλαγή των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

1. Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη μπαταριών, τηρώντας την πολικότητα.
3. Κλείστε το διαμέρισμα.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος πριν από τον καθαρισμό.
- Μην βυθίζετε ή εκτοξεύετε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής με νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα χημικά για τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια της συσκευής.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Στοιχεία αναφοράς: 05839

Μοντέλο: EnergySilence Aero 5275 LightWood

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50/60Hz

Ισχύς κινητήρα: 40 W DC

Ισχύς φωτός: LED 18 W

IP20

T

Περιγραφή	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα
Μέγιστη ροή ανεμιστήρα	F	155.1	m ³ /min
Ισχύς που χρησιμοποιεί ο ανεμιστήρας	P	35.9	W
Τιμή υπηρεσίας	SV	4.3	(m ³ /min)/W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	P _{SB}	0.3	W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα	L _{WA}	44.7	dB (A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	C	2.6	m/seg
Πρότυπο μέτρησης τιμής υπηρεσιών	IEC 60879		
Στοιχεία επικοινωνίας για πληροφορίες	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός με ενεργειακή απόδοση F.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και

ηλεκτρονικών υλικών, επισκεφθείτε τον δικτυακό τόπο της εταιρείας μας.

ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ


Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

 Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. تانوكمل او اعزجالا

1: لكشلا تروطسأ

1. نورولف
2. مس 25 يزكرم بيضق
3. تيبيشتلا سوق
4. ترفش
5. لكرحلا اعطغ
6. لكرح
7. دعب نع لابقتسال زاهاو دعب نع مكحتلا زاها
8. مس 15 يزكرم بيضق
9. بيكرتلا مقط
10. LED حابصم ءحول
11. فقس

ةظوحلم:

جبتنملاب ءصاخلا كلت عم امامت قباطتت ال دقو ءيطيختت تال يثمت يه ليلدلا اذه يف ءدوحو مل تاموسرلا

2. مادختسال لبق

- عيمج لزاو متبلع نم زاهاجلا جرخأ. لقلنلا ءانثأ هتيامحل مهصرم فيلغتبب زاهاجلا اذه زيمتي فيلت عنمل نم ناكم يف ىرخالا فيلغتبب داومو يلصلالا قودنصلاب ظافتحال كنكمي. فيلغتبب داوم، ءيصلالا قوبعلا نم صلختلا يف بقرت تنك اذا. لبقستلما يف ملقن ىلا ءاجاب تنك اذا زاهاجلا. جيحص لكشرب رصان علا عيمج ريودت ءداعل نم دكأتلا ىجري
- سيلا وادوقسم امن يءا ناك اذا. ءديج ءلاح يفو ءنمضتم تانوكمل او اعزجالا عيمج نأ نم دكأت Cecotec ءكشرشل ءيمسرلا ءينفلا ءدعاسملا ءمدخب روفلا ىلع لصتاف، ءديج ءلاح يف

قودنصلالا تايوتحم

- بجم
- تاميلعتلا ليلد
- دعب نع مكحتلا
- بيكرتلا مقط
- عبتتلا ءينكلمل ىلع ظافحلا لجا نم، جبتنمل نم يلسلستلا مقورلا ءلازاب مقوت ال ءدعاسملا بلط ءلاح يف لكزاهاجل جيحصلا

ع يمحتلا 3.

ع يمحتل ريضحتلا

- هيف زاهجلا بيكفرت مبيسي يذلا عقوملا نأ نم دكأت ،اراضألاو ةيصوصلا قباصلال بنجتل رخأ عيشي أ وأ طئاحلا ىلا تارفضلا نم مس 76 و ضرألا ىلا تارفضلا نم رتم 2.3 قفاسمب حمسي 2 لكشلا
- نزولا معد هنكمي وينبملا لكيه ىلع نمأ لكشب ليصوتلا قودنص تيبثت نم دكأت ءحورملا لم الكلا
- ءحورملا يلماجالا نزولا معدني نكسلا لكيه نأ نم دكأت
- نكمي .قرحجملا وأ عبقملا فقسألاو ةيداعلا فقسألا نم لك ىلع ءحورملا هذه بيكفرت نكمي 3 لكشلا .لوطال بيضقلا مادختساب قيلعتلا لوط ديدمت
- طبر حاتم وأ قشامك ،حطسم يغارب كغم ،يغارب كغم :تاودال هذه تيبثتلا بلطتي ىئابرگ طيرشو ،كأسا تاعطاق ،جرنتم ملس ،ليدعتلل لباق

3: لكشلا ءروطسأ

- A. يسايقلا بيكفرتلا
B. ةيوزال لباق

ءأش نم

4: لكشلا ءروطسأ

- A. تنبملا فقس
1. تصنتلا ةيتاذ بيكفرتلا تاحتف
2. عيسوتلا ريماسمل بيكفرتلا تاحتف
- B. يبشخ فقس
1. تصنتلا ةيتاذ ريماسم 4
2. تيبثتلا سوق

10: لكشلا ءروطسأ

5. فقسلا تيبثت ريماسم
1. تيبثتلا سوق
2. نورولف
3. يغاربلا ديدشتل احطسم الكغم مدختسا

قيلعتلا سوق تيبثت

1. يتلا ءطقنلا دحو هيف اهت ييبثتب موقتس يذلا عضوملا يف تيبثتلا ءحيرش عض بوقثلا اهيف رفحتس
2. نيديتو لخدأ دك ،مم 240 قمعو مم 8 ساقم نيحتتف عنصرا ،بباقتلما مادختساب

ءظو حلم:

- فقسلا قدام بسح يغاربلا وأ ريماسملا مدختسا
- قماع نوكت امدنع .قيقر يناسرخ وأ يبشخ حطس ىلع قرشابم تيبثتلا قماع عضت ال

رطخ يا بنجتل يسأل رتوتلا نم مك 60 نم رشك لمحت ىلع امتردق نم دكأت ،انكفم يف تيبثتلا
4 لكشلا

بصلل بشخا نم فسق ىلع بيكرتلاب موقت تنك اذا بوقث يا رفح ىلا جاتحت ال
اياوز يف دوجولما ةعبرالآ تيبثتلا تاحتف يف يغبرب 4 لاخدا ىلا طقف جاتحتست ،ةلاحا مده يف
4 لكشلا .تيبثتلا لامح

3. ىلع تيبثتلا ةماع تيبثت مئ مئ ،تايشحل او ليم اوصل او ريم اسمل ةلازاب مئ
5 لكشلا .ريم اسمل

4. الا ؛حيحص لكشيب تيبثتلا لامك نم دكأت .ليم اوصل دشو رازالا ىلع تايشحل عض
ةحورملا طقس ت دقف .

LED حابصم ةحولو تارفش بيكرت

5. تيبثت مئ لكرحلا يف دوجولما كلت عم تارفشلا يف دوجولما تاحتفلا ةاذاحم مئ
6 لكشلا .ةتالشا تارفشلا

6. مئ مئ .لكرحلا ليصوت ةحول ىلع دوجولما تاحتفلا عم LED حابصم ةحول ةاذاحم مئ
6 لكشلا .حابصملا ةحول حالصا

زكرملا بيضق تيبثت

7. لكشلا .بيضقلا يف ةاطلا تالباك لخدا مئ ،يزكرملا بيضقلا ةاطغ ربع ةلظملا ررم
8. يف دوجولما تاحتفلا ةاذاحم مئ طسوالا بيضقلا ددعاق تيبثت يغبرب لكفب مئ

7 لكشلا .يبوب سوبو سوبدلأ قافرب مئ ،كلذ دعب .متدعاق يف دوجولما كلت عم طسوالا بيضقلا
9. 7 لكشلا .بيضقلا ددعاق ىلع دوجولما يغبربلا ديدشتل اعطسم الكفم مدختسا

10. 7 لكشلا .لكرحلا ةاطغ تيبثت مئ

ةحورملا طوقس عنمل يحيحص لكشيب لكشيب او سوبدلأ عضو نم دكأت :ةظوحلم

ةحورملا قىلعت

11. ةوجلا عم طسوالا بيضقلا ةاذاحم مئ مئ ،كيدى اتلكب حابصملا مسج يبناج لكسم
8 لكشلا .عض مئ ،تيبثتلا لامح يف دوجولما

12. عضولما يف متيبثت متي ىتح ةعاسلا براقع ةاجتا س كع حابصملا مسج ريودت مئ
ح.حيصل

13. .حيحص لكشيب عضو نم دكأتلل راسيلا او نيميلا ىلا حابصملا مسج لكرح

14. 8 لكشلا .تيبثتلا ةحيرش يف مكحتلا ددحو لخدا

9 لكشلا ،كاسال لاصتا

15. كاسال ضيبال سوبدلأب مكحتلا ددحو لكرح كاسال ضيبال سوبدلأ ليصوت مئ
فسقلا ةحورم لكرح

16. يف ةلباقملا كاسالاب مكحتلا ددحو نم قيرزالا كلسلا او ضيبال كلسلا ليصوت مئ
كاسال فارطا مادختساب فسقلا ةحورم

17. م. 8 ىلا 6 نم (طخ : L ،دياح : N) ةاطلا لباك لصف مئ

18. لامح نم يضرال كلسلا او ،مكحتلا ددحو نم دياحلا/طخلا لاخدا كلس ليصوت مئ

يبرع

دعب. تبيبشتلا لماح ىلع ؤلباقملا كئالسالأا تاحتغب فقيرلا ؤحورم نم يضرالآا كئلسلاو ،تبيبشتلا
حطسرم يغازب كئفم مادختساب كئالسالأا فارطأ ىلع ؤتوجوملا يغازبلا طبرب مق ،كئذ

19. ىلع ؤلباقملا كئالسالأا تاحتغب يضرالآا كئلسلاو يطيغل/دياحملا كئلسلا ليصوتب مق
حطسرم يغازب كئفم مادختساب كئالسالأا فارطأ ىلع ؤتوجوملا يغازبلا طبرب مق مئ. تبيبشتلا لماح
20. تالبكلا ميظنت

قئيوط تالبكلا تنك اذا. تبيبشتلا لماح ؤاطغ ىلآ تالبكلا نم يقبتملا لوطلا هيچوت نكمي :قظوحلم
اهعطقب مق ،أدج

فقسلا بيكئرت

21. كئسمأ ،كئذ دعب. مم 5 ىلآ 2 رادقمب تبيبشتلا سويقب ؤلظملا تبيبشت يغازب كئفب مق
10 لكشلا. تبيبشتلا تاحتغب يف ؤيانعب تبيبشتلا يغازب عبض مئ كئيدي اتلكب ؤلظملا
22. حيحصلأا عضوملا يف نوكت ىتح ؤعاسلا براقع حاجتا سكع ؤيانهلا ردا
23. 10 لكشلا. حطسرم يغازب كئفم ؤعاسمب ؤلظملا تبيبشت يغازب طبرب مكحأ

فقسلا بيكئرت

24. 11 لكشلا. اهعضوو ؤحورملا ؤاذاحب مق. كئيدي اتلكب فقسلا يبناج كئسمأ
25. 11 لكشلا. هنكئم يف متبيبشت متي ىتح ؤعاسلا براقع حاجتا سكع هريودتب مق

ؤيلمعلا. 4.

12: لكشلا قروطسأ

1. ؤعرسلا طبابوض
2. ققرسلا ؤحفاكئم ؤفيظو
3. ليغشتملا فاقيا رز
4. نارودلا سكع رز
5. يعيبيظلا ميسزلا ؤفيظو رز
6. قمغئلا رييغت رز
7. ؤوضلا طبابوض
8. تقوملا يف مكحتلا

- ؤاوللا قفدت ىوتسم ديحتمل ؤعرسلا رارزأ مدختسا
 - زاهجلا ليغشت فاقيال ليغشتملا فاقيا رز ىلع طغضا
 - دعب ؤحورملا ليغشت فاقيا متيس. زاهجلا ليغشت تقو ديحتمل تقوملا رارزأ مدختسا
- ددحملا تقولا ؤاضقنا

عوضلا طبابوض

قئبولظملا ؤاضالا ديحتمل ؤاضالا يف مكحتلا رصانع مدختسا
عوضلا نول رييغتم نوللا رييغت رز مدختسا

يبرع

نارودلا سركع

نارودلا حاجتا سركعل 4 ززلا يلع طغضرا

- اءتشلا عضو طيشنت مئيسف ،ءءاسلا براقع حاجتا يف نارودلا يف تارفشلا تءءب اءا (ءقزرغلا ءااىء عيمء يف نءاسلا ءاولا عيزوت لءا يءوى امم)
- فئصلا عضو طيشنت مئيسف ،ءءاسلا براقع حاجتا سركع نارودلا يف تارفشلا تءءب اءا (ءءاب اميسن ببسئ امم)

يغيبط ميسن

يف اءءيرءت ءقائلما ءوسم رءي غءب ءءورملا موقئس 5. ززلا يلع طغضلاب عضو لا اءه طيشنتب مق يقئلا ءاولاب اساسءا رفوي امم ،ءارودلا

ءقرسال ءءفاكم ءفىظو

صوصولل ءءرل ءوضلا فاقئى او لئى غءب اءىءاقلء ءءورملا موقئس ،2 ززلا يلع طغضلاب

ءعب نع مكءءلا زاهء ءيراطب رءي غء

1. ءيراطبلا ءرءءءءا
2. ءئبءقلا لءا ءابءئالا عم ،ءرءءا يف ئايراطبلا ءض
3. ءروصءقلا ءلغءا

ءن ائصل او فئظئءلا 5.

- فئظئءلا لبق ءءورملا لصف نم ءكأء
- رءا لئاس ئا ءا ءءاب زاهءلا نم ءرء ئا شءء ءا رءءء ال
- فئظئءل رءءالا ءئىءايمءكلا ءاولما ءا ئابئءملا مءءءسء ال
- ءئءءملا ءطس فئظئءل ءبءرء ءمءان شامق ءءطق مءءءسا

ءئءءلا ئافصءاولما 6.

ءءءرءملا : 05839

ءئءرءملا : EnergySilence Aero 5275 LightWood

سءلوف 220-240 :ءءءل

زئءه 50/60 :ءءرءءلا

رءءسءم راءئء طءو 40 :ءءرءءلا ءوق

LED طءو 18 :ءوضلا ءوق

IP20

ء

فصو	زمر	قحتسي	قدحو
ةحورملا قفدتل ىصقألا دحلا	ف	155.1	ةقيقد / ³ م
ةحورملا امدهختست يتلا ققاطلا	س	35.9	ويلبد
ةمدخلا قميق	يف سا	4.3	ث / (ةقيقد / ³ م)
دادعتسال اعضو يف ققاطلا لكالعتسا	يب سا. يب	0.3	ويلبد
ةحورملا تنوص فوق ىوتسم	ر مال	44.7	(أ) لبيسيدي
ءاولل ةعرس ىصقأ	ج	2.6	ةيناث / م
ةمدخلا قميق سايق راي عم			60879 لكيا
تامولعمل اىل ع لوصحلل لاصتال لىصافت			Cecotec SL. رافافلا ، 60 46910 ، سوكليلوتاك سىير عراش (ايسنلاف)

F. ققاطلل رفوم ءوض درصم ىل ع جتنملا اذه يوتحي
جتنملا دوج نيسحتل قبسم راعشا نود ةينفلا تافصاوملا ريغتت ق
اينابسا يف ةممصم | نىصل ا يف عنص

7. ةينورتكلال او ةيئابرهكلا ةزهجال ريودت ةداع!



جتنملا نم صلختلا بجي ، امب لومعمل ا حىاولل اقفو من ا ىلا زمرا اذه ريشي
جتنملا اذه لصي امدن ع . ةيلز نملا تايافنلا نع لصفنم لكشرب ةيراطبلا واو
قطون ىلا بذخ او مكارملا/تايراطبلا قلازا لكيل ع بجي ، يجانتال ا مرم ع ةيانه ىلا
ةيلعمل ا تاطلسلا لبق نم ةصصخمل ا عيمجتل ا
نم صلختلل بسنالا ةقيرطلا لوح ةيلىصفت تامولعمل ا ىل ع لوصحلل
ىل ع بجي ، امل ةلباقملا تايراطبلا واو ةينورتكلال او ةيئابرهكلا كتزهج
ةيلعمل ا تاطلسلاب لاصتال ا لىصفتل ا
ةيىبل ا ةي احم يف ءالع ا قروكتملا تاداشرلل لاثتمال ا دعاسي

8. SAT ونامضلا

تقو يف دوجوم ققباطم مدع ياب قلعتي اميف لكلهتسملا و ا يئانملا مدختسملا ىل ع درلاب Cecotec فكش
امب لومعمل ا حىاولل امدحت يتلا ةيئانملا دىع اوملا او مكال او طورشلا بجومب جتنملا ميلست
ن. يصصختن نيفظوم قطس اوب تاحالصال ا ارجاب ىصوي
ةيمسرلا ةينفلا دعاسملا ةمدخب لصتاف ، ءلئسا يا لكيدل تنك وا جتنملا ب قلعتي ائداح تخشتكا اذ
28 07 321 96 34 + فتاهل ا مقر لال خ نم Cecotec فكش

رشنل او عبطلما قوقح 9.

عيم ج. CECOTEC INNOVACIONES, SL. نكدرشل نكولمم ليلدلا اذه صوصنل نيركفلا نيكلملما قوقح ،عاجرتسا ماظن يف نيزخت وأ ،أيلك وأ أيئزج ،روشنملا اذه يوتحم حاتنلا ندادع زوجي ال .نظوفحم قوقحلما نود (مباش ام وأ نيليجست وأ نيريوصت وأ نيكينكيم وأ نينورتكلا) نليسو ياب هعيزوت وأ ملقن وأ CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا نلع لوصحلا

نطسبملا نعباطملا نع يبوروالا دااحتالا نالعا 10.



عم قفاوتسي جتنملا اذه نأ CECOTEC INNOVACIONES نكدرش نلعت ،اذه بجومب اهب لومعملما حئاوللا نم نلصللا نذا نرخال مالحال او نيساسالا نابلطلملا امب هرابتخاو هعينصتو جتنملا اذه ميمصت مت نول .يبوروالا دااحتالا يف دااحتال نعباطملا نالعال لمالفلا صنلا نلع روثحل نكمي .نبولطملا نودحل او نمالسلا رييناعم عم قفاوتسي <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> :نيلاتلا بيولا ناوع نلع يبوروالا

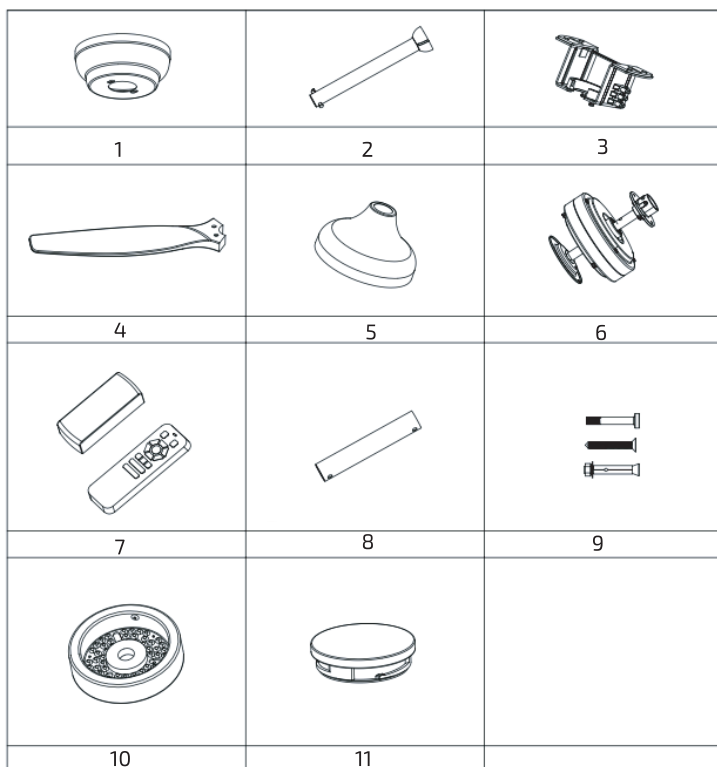


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

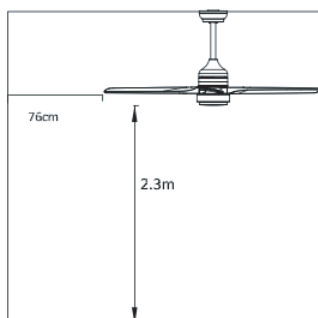


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

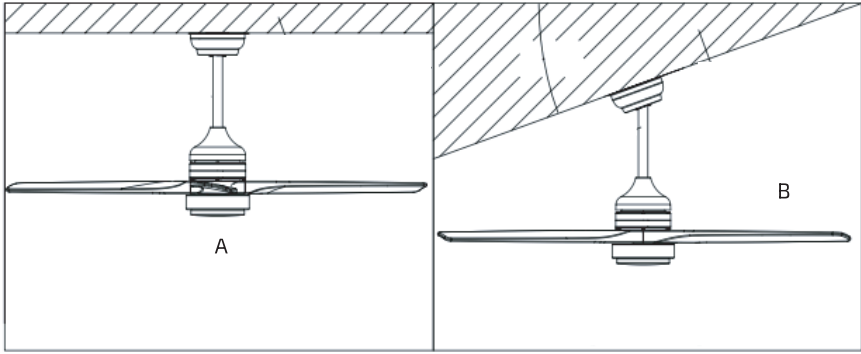


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

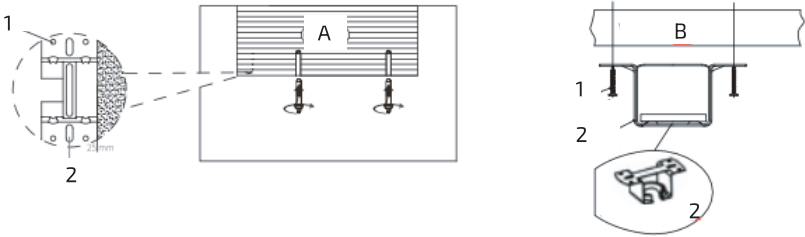


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

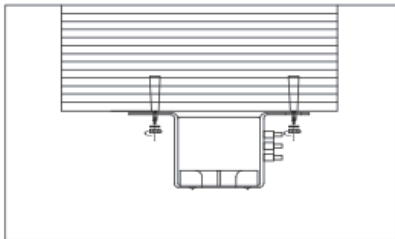


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

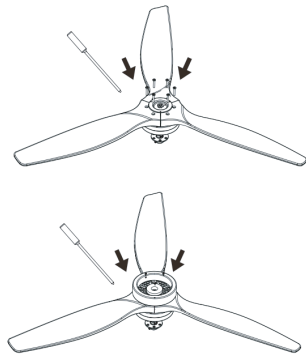


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

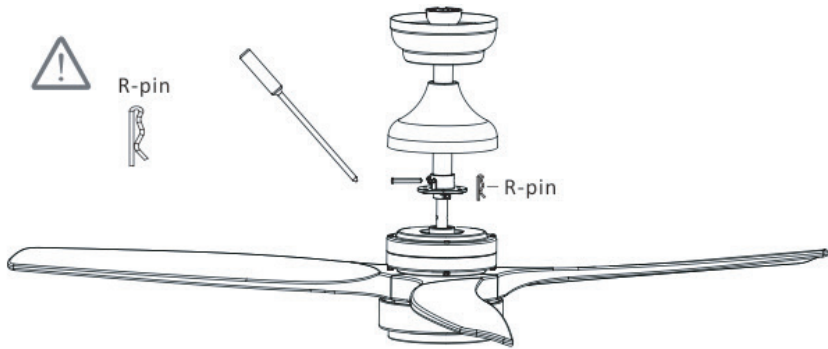


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

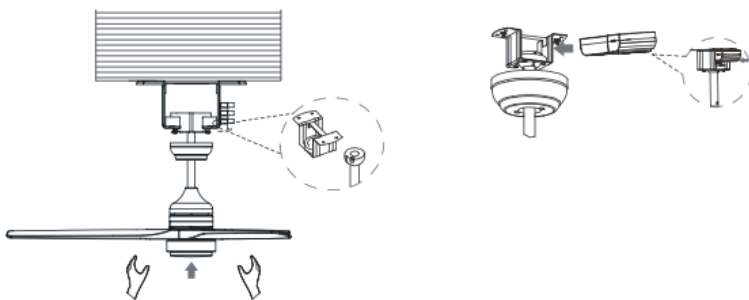


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

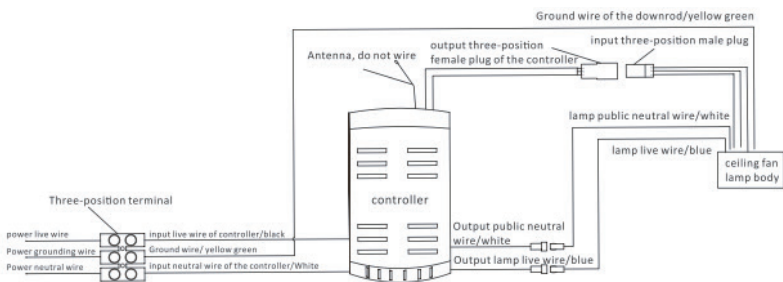


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

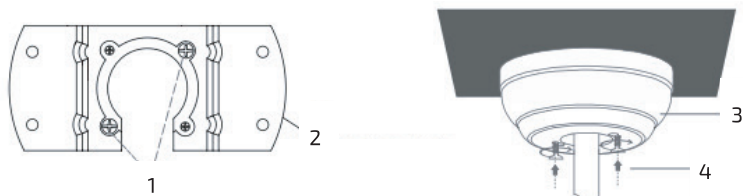


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

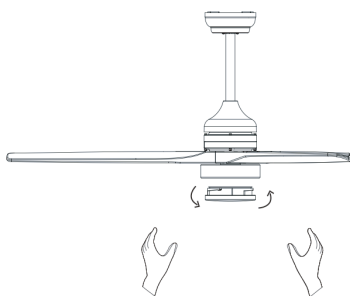


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

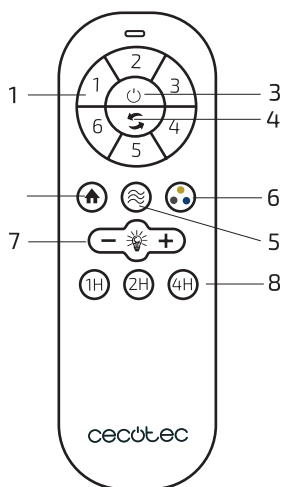


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01241210

